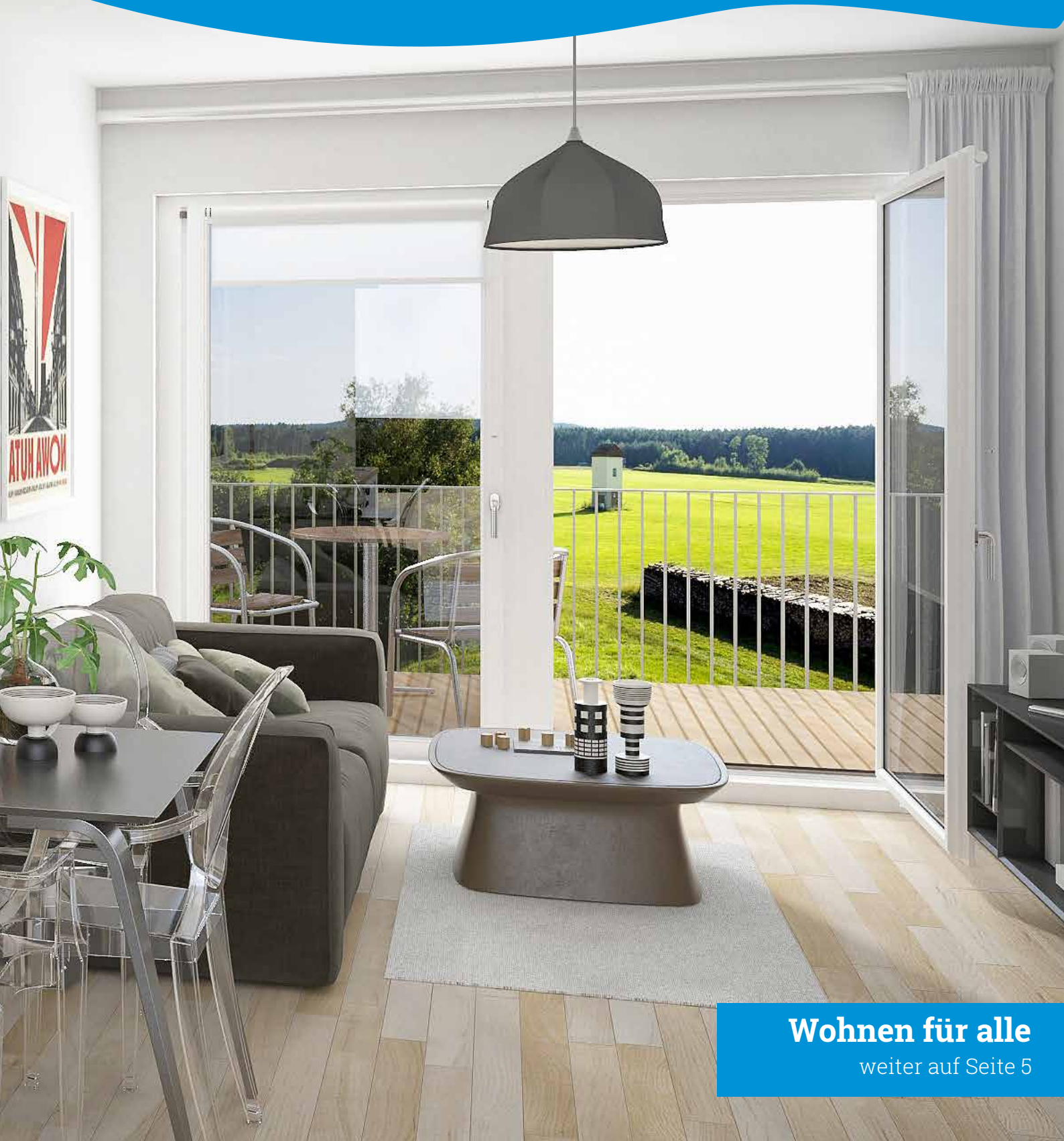


# Röttenbacher Bürgerbrief

Dezember 2021



**Wohnen für alle**

weiter auf Seite 5

## | Aus Rathaus & Gemeinde

- 5 Die Titelstory – Wohnen für alle
- 7 Gemeinderatssitzung November 2021
- 8 Hauptverwaltungs- u. Finanzausschuss
- 10 Der Dorfladen
- 11 40 Jahre Weihnachtsmarkt
- 14 Umweltstammtisch
- 15 Das LRA informiert
- 18 Feuerwehr / Mundarttage

## | Familie, Bildung & Kultur

- 21 HAUS für KINDER / Kiga St. Martin
- 22 Volkshochschule (vhs)
- 23 Bücherei / Offene Ganztagschule  
Bilderrätsel

## | Kirchen

- 24 Katholische Pfarrgemeinden
- 25 Evang.-Luth. Pfarramt

## | Vereine

- 26 Fischereiverein, VdK, TSV Mühlstetten  
Naturgarten e.V.
- 27 Krankenpflegeverein

### Wichtige Nummern und Infos

<b>Notruf</b>	110
<b>Notdienst Rettungsdienst und Feuerwehr</b>	112
<b>Polizeiinspektion Roth</b>	09171 97440

### Zahnärztlicher Notdienst:

Angegliederte Orte: Abenberg, Allersberg, Büchenbach, Eckersmühlen, Georgensgmünd, Greding, Heideck, Hilpoltstein, Röttenbach, Spalt, Thalmässing.  
Sie finden die Termine unter [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de).

### Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst

Erreichbar in der praxisfreien Zeit unter **116 117**.

## Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2021 ist fast vorüber und nach einer recht entspannten Sommerzeit hat sich das Corona-Virus mit voller Wucht wieder gemeldet. Alle Prognosen der seriösen Wissenschaftler sind eingetreten. Wir erleben derzeit die höchsten Inzidenz-Werte der gesamten Corona-Zeit. Als ich im vergangenen Sommer die Prognosen einer Inzidenz von 500 oder mehr für den Herbst und Winter gehört hatte, dachte ich mir: so ein Quatsch, das glaube ich nicht! Aber auch hier hatten die Damen und Herren Fachleute Recht behalten, und ich musste mich eines Besseren belehren lassen.

Spanien, Italien und Portugal hingegen haben es fast geschafft und sind vermutlich im Frühjahr 2022 in der Lage, Corona weitestgehend abzuhaaken. Diese Länder hatten zu Beginn eine extrem hohe Sterblichkeit. Wir erinnern uns an Militärlaster, die die Verstorbenen transportieren mussten. An Kühlhängern vor den Krankenhäusern für die Toten. Die Bevölkerung hat einen hohen Blutzoll gezahlt und daraus gelernt. Die Folge war eine hohe Bereitschaft sich impfen zu lassen. Diese Länder mit einer hohen Impfquote sind auf dem Weg das Virus zu besiegen, wäh-

Fortsetzung S. 4

### Apotheken Notdienst:

Aktuelle Informationen über die diensthabenden Apotheken finden Sie auf der Internetseite der Bayerischen Apothekerkammer unter [www.blak.de](http://www.blak.de).

### Bereitschaftspraxis Roth

Kontakt: Allgemeine Ärztliche KVB-Bereitschaftspraxis an der Kreisklinik Roth  
Weinbergweg 14, 91154 Roth

### Öffnungszeiten:

Mo, Di, Do: 18:00-21:00 Uhr,  
Mi, Fr: 13:00-21:00 Uhr,  
Sa, So, Feiertag: 09:00-21:00 Uhr

### Arztpraxen in Röttenbach

#### Allgemeinarzt Günther Bihler

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 69630

#### Allgemeine Zahnheilkunde & Oralchirurgie

##### Dr. Michael Nuding

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 2010

#### Tierarztpraxis Dr. Agr. Dr. med. vet. Hans J. Rapp

Zeppelinstr. 34, 91187 Röttenbach,  
Tel. 09172 / 700876

# Gemeinde Röttenbach

**Achtung!** Vorübergehend geänderte  
Öffnungszeiten! Bürgerbüro:  
Mo 8:30 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr  
Do 8:30 - 12.00 u. 14.00 - 16.00 Uhr

**Rathausplatz 1 – 91187 Röttenbach**

**Tel.:** 09172 6910-0 **Fax:** 09172 6910-30

**info@roettenbach.de - www.roettenbach.de**



## Der Rathaus-Wegweiser

### Leitung

Thomas Schneider, 1. Bürgermeister,  
Tel.: 09172 6910-16

### Sekretariat Bürgermeister, Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Standesamt

Lisa Schlosser // Lisa.Schlosser@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-16

### Geschäftsleitung, Kämmerei

Peter Straß // Peter.Strass@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-15

### Hauptamt, Kasse, Grund-, Gewerbe- und Hundesteuer

Fabian Bimüller // Fabian.Bimueller@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-14

### Geschäftsführung KaDe GmbH, Liegenschaften, Veranstaltungen

Michaela Padua // Michaela.Padua@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-12

### Bauamt

Christian Lutz // Christian.Lutz@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-18

### Personalamt, Förderwesen

Ronja Rampp // Ronja.Rampp@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-17

### Bürgerbüro

Wolfgang Kolb // Wolfgang.Kolb@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-13

### Zweckverband, Bürgerbüro

Martin Riedl // Martin.Riedl@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-69

### Kasse Zweckverband

Oliver Kränzlein // Oliver.Kraenzlein@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-27

### Öffentlichkeitsarbeit

Kathleen Paul // Kathleen.Paul@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-11

### Familienzentrum

Theresa Stanka // Theresa.Stanka@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-22

### Bauhofleitung

Robert Fleischer // Robert.Fleischer@roettenbach.de  
Tel.: 09172 6910-40

### Grund- und offene Ganztagsschule

**Röttenbach-Mühlstetten**  
Frankenstraße 6, 91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 2023 (Grundschule)  
Tel.: 09172 6670920 (Ganztagsschule)  
www.gs-roettenbach-muehlstetten.de

### Gemeindebücherei und vhs Außenstelle

Frankenstraße 6 (Schule); Agnieszka Lippa // Tel.: 09172  
4398977; Christine Mühling // Tel. 0170 5465065 vhs  
Dienstag: 16:00 - 19:00 Uhr  
Mittwoch: 8:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag: 15:30 - 18:00 Uhr  
Freitag: 8:00 - 12:00 Uhr

### HAUS für KINDER

Am Kindergarten 7, 91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 663363  
Montag-Donnerst. 07-16.30 Uhr Freitag: 07 bis 14 Uhr  
www.haus-fuer-kinder.com

### Kath. Kindergarten St.Martin Mühlstetten

Föhrenweg 4, 91187 Röttenbach-Mühlstetten  
Tel.: 09172 2782  
Montag bis Donnerstag: 7:00 Uhr bis 16:30 Uhr  
Freitag: 7:00 Uhr bis 14:30 Uhr  
www.kindergarten-muehlstetten.de

### Dorfladen

Rathausplatz 5, 91187 Röttenbach Tel.: 09172 7004589  
Mo, Di, Do, Fr: 07:30 – 18:00 Uhr  
Mi: 07:30 – 13:00 Uhr Sa: 07:00 – 12:00 Uhr

### Seniorenbeirat

Georg Steger, Gottwald Andraschko  
seniorenbeirat@roettenbach.de

## Das Rathaus informiert

### Kontakt Daten bei Störungen

**Störungsdienst Wasser u. Abwasser:** 09172/8480

**Störungsdienst Strom, N-Ergie:** 01802/713 538

**Störungsdienst Gas, N-Ergie:** 01802/713 600

### Sitzungstermine

Die nächste Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am Montag **13.12.2021**, um 19:30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses (Rathausplatz 1) statt.

### Redaktionsschluss

Die nächste Ausgabe des Bürgerbriefes erscheint am 01.01.2022. Redaktionsschluss ist der **15.12.2021**

### Restmüll/Biomüll

Dienstag **07.12.2021**, Dienstag **21.12.2021**

### Altpapier/Gelber Sack

für den Ort Röttenbach einschließlich Schlesierstraße und Am Obstgarten: Donnerstag **02.12.2021**, Donnerstag **30.12.2021**

für die Ortsteile Mühlstetten, Niedermauk, Ober- und Unterbreitenlohe: Mittwoch **01.12.2021**, Mittwoch **29.12.2021**

**Gartenabfallcontainer:** Der Gartenabfallcontainer befindet sich in der **Winterpause**.

### Problemabfälle / Umweltmobil

Beispielsweise: Chemikalien, Energiesparlampen, Gerätebatterien/Akkus, Halogenlampen, Insektizide/Pestizide, Nagellack usw. Kostenlose Abgabe am Umweltmobil oder an einem der vier Recyclinghöfe (Pyras, Georgensgmünd, Wendelstein, Büchenbach)

## Amtliche Bekanntmachungen

### Rentenberatung 2021

Ralf Krawatzek ist ehrenamtlicher Versichertenberater für die Deutsche Rentenversicherung Bund und in Röttenbach ein wichtiger Ansprechpartner für alle Fragen rund um die Rentenversicherung. Als „Helfer in der Nachbarschaft“ kümmert er sich um die Anliegen der Versicherten, nimmt Anträge auf und lässt beim Rentenversicherungs-

Fortsetzung von Seite 2

rend wir in Deutschland, die wir eine noch viel zu niedrige Impfquote haben, darüber streiten, ob der Impfstoff wirklich sicher sei. Wir lassen uns von Leuten ohne wirklich profundes Wissen verunsichern und Angst vor Nebenwirkungen einreden, die keinen Bezug zur Realität haben.

Früher nannte man Menschen, die skurrile medizinische Thesen vertraten und obskure Heilmittel anboten, Scharlatane. Die Menschen, die diesen falschen Heilsversprechern hinterherliefen, haben es meist teuer bezahlt, oft sogar mit dem Leben. Da sollten wir doch klüger handeln und Professoren wie Karl Lauterbach, Christian Drost oder Ulrike Protzer folgen, die wirklich Ahnung haben und das auch ständig unter Beweis stellen.

Die weihnachtliche Zeit ist ja auch eine Zeit der Wünsche. So wünsche ich mir, dass sich viele Menschen für eine Impfung entscheiden, damit wir wieder normal leben können. Eine Impfung, die milliardenfach verabreicht wurde und schon vielen tausenden, wenn nicht Millionen Menschen das Leben gerettet hat. Setzen Sie sich nicht der Gefahr einer schweren Covid-19 Erkrankung aus, die ja so leicht vermeidbar ist. Und sorgen Sie dafür, dass auch wir diese Pandemie 2022 besiegen können, so wie es uns andere Europäische Länder vormachen.

Aufgrund der Pandemielage haben wir uns dafür entschieden, auch **keinen Neujahrsempfang** im Jahr 2022 durchzuführen. Aber wenn meine Wünsche hinsichtlich der Impfbereitschaft in Erfüllung gehen, dann können wir wenigstens Mitte des Jahres wieder Kirchweih feiern, ohne Angst vor einer Überlastung der Krankenhäuser haben zu müssen.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen ein friedvolles Weihnachtsfest, Hoffnung, die uns Christi Geburt an Weihnachten immer wieder neu verspricht, und einen guten Rutsch ins Jahr 2022.

Ihr

Thomas Schneider  
1. Bürgermeister

träger den gegenwärtigen Rentenanspruch berechnen. Termine Rentenberatung: **13.12.2021**.

Die Termine für das neue Jahr 2022 werden im Januar veröffentlicht. Falls Sie einen Termin benötigen, setzen Sie sich bitte telefonisch mit Ralf Krawatzek in Verbindung.

Ralf Krawatzek, Rentenberatung, Tel. 0152 / 57635229

**Fundsachen:** Mütze, Smartwatch und Dual Band WLAN Router

**Einwohnerzahl zum 15.11.2021:**

3.205 Einwohner

## | Wohnen für Alle



## Attraktives Wohnen für ältere Menschen und Menschen mit Behinderung in unserer Gemeinde Röttenbach

Bislang mussten Menschen im Alter oder Menschen mit Behinderung, die Unterstützung außerhalb der Familie benötigen, in eine stationäre oder ambulante Pflegeeinrichtung außerhalb unserer Gemeinde umziehen, da Röttenbach über keine pflegerische Einrichtung verfügt. Soziale Kontakte sind abgebrochen, die Menschen wurden entwurzelt und viele litten und leiden bis heute unter diesem erzwungenen Umzug. Daher hat die Gemeinde das Projekt „Wohnen für alle“ ins Leben gerufen. Auf dem Anwesen der ehemaligen Firma Bartl Textiles, der sogenannten Ätzerie, wird das Großprojekt derzeit in der Weißenburger Straße umgesetzt.

Als Bauherrin und Eigentümerin – und damit auch als Vermieterin – hat die Gemeinde Röttenbach eine Vereinbarung mit der Kinderarche gGmbH aus Fürth geschlossen, die als Sozialträgerin für den dritten Bauabschnitt „Ambulant betreutes Wohnen für Senioren und Menschen mit Behinderung“ und als Mieterin der Wohnungen des ersten Bauabschnitts auftritt.

Die Kinderarche gGmbH ist eine gemeinnützige Gesellschaft für Kinder-, Jugend- und Familienhilfe, sowie Eingliederungs-, Behinderten- und Altenhilfe. Als freier Wohlfahrtsträger betreibt die Kinderarche GmbH in Bayern und Sachsen unter dem Dach der Diakonie Einrichtungen im stationären, teilstationären und ambulanten Bereich. Sie fühlt sich dem diakonischen Gedanken der Nächstenliebe sowie dem christlichen Menschenbild verpflichtet. Darunter ist zu verstehen, alle Menschen so anzunehmen, wie sie sind, unabhängig von Nationalität, Religion, Geschlecht, sozialer Schicht oder Alter.

### Unterteilt ist das Projekt „Wohnen für alle“ in drei Bauabschnitte

#### Bauabschnitt 1

Die Bauarbeiten des Bauabschnitts 1 starteten im April des Jahres 2020. Es sind **11 Mietwohnungen** für Menschen mit Behinderung entstanden, die nach deren Fertigstellung mit ambulanter Unterstützung verschiedener Anbieter ihr Leben selbstständig gestalten können. Die Wohnungen sind 46 bzw. 70 m<sup>2</sup> groß, haben eine offene Wohnküche, einen Balkon und verfügen im Kellergeschoss über Abstell-Zellen (zirka 2,5 m<sup>2</sup> pro Wohneinheit). An den Wohnungstrakt ist ein Wasch- und Trockenraum, sowie ein Raum für Begegnung angebaut.

Zurzeit wird am Innenausbau gearbeitet. Mehrere Firmen arbeiten zeitgleich daran, diesen Bauabschnitt so schnell wie möglich fertigzustellen. Nachdem die Estricharbeiten beendet und die Fußböden aufgebaut sind, geht es mit den Arbeiten an den Türen weiter. Fliesen- und Malerarbeiten laufen parallel. Bei der Heizung hat sich der Gemeinderat, ganz im Sinne des auf Nachhaltigkeit bedachten Konzepts der Gemeinde, für eine moderne, mit CO<sub>2</sub>-neutralen Pellets betriebene Anlage entschieden. Die Dachflächen sollen mit Photovoltaikanlagen versehen werden. Die Fertigstellung des ersten Bauabschnitts ist im Mai 2022 geplant.

#### Bauabschnitt 2

Dieser Querbau wird um 90 Grad gedreht an Bauabschnitt 1 angedockt. Es entstehen **12 Eigentumswohnungen** für Senioren oder Menschen mit Behinderung unter dem Begriff „ambulant & betreutes Wohnen“. Die Wohnungen sind ebenfalls 46 bzw. 70 m<sup>2</sup> groß, haben eine offene Wohn-

küche, einen Balkon und verfügen im Kellergeschoss des ersten Bauabschnittes über Abstell-Zellen. Die Bewohner können sich ebenfalls wie bei den ersten 11 Wohnungen von externen Anbietern in ihrem täglichen Leben unterstützen lassen, wenn Sie Hilfe benötigen, aber auch völlig unbehelligt in der Wohnung leben, wenn sie dies möchten.

Zurzeit werden gerade die Erdarbeiten ausgeführt und die Bagger haben ihre Arbeit aufgenommen. Alle Wohnungen sind behindertengerecht ausgestaltet und natürlich verfügt das Gebäude über einen Aufzug.

### **Bauabschnitt 3 (betreute Senioren-WG)**

Der dritte und letzte Querbau ist wiederum um 90 Grad versetzt an Bauabschnitt 2 angebaut, so dass sich die künftig dreiteilige Seniorenwohnanlage um einen Hof bzw. Garten herum gruppiert (siehe Bild S. 5).

Es entsteht eine **ambulant betreute Wohngemeinschaft** (AWG) mit 10 Plätzen. Wichtig war dem Gemeinderat, ein Pflegebad vorzusehen, in dem auch Bürgerinnen und Bürger, die nicht in der Wohngemeinschaft leben, versorgt werden können. Bauabschnitt 2 und 3 werden gemeinsam realisiert und sollen Mitte 2023 fertig werden.

Bei der Planung der Einzelzimmer in der AWG hat die Gemeinde Wert darauf gelegt, dass die Bewohner nicht das Gefühl haben, in einer stationären Einrichtung untergebracht zu sein. Alle Seniorenappartements, bei denen es sich im Regelfall um Einzelzimmer handelt, verteilen sich auf Erd- und Obergeschoss. Mit einer Größe von ca. 18 m<sup>2</sup> sind sie mit Küchenanschluss und Nasszelle versehen, so dass die pflegebedürftigen Menschen über viel Privatsphäre verfügen. Jedoch besteht im Erdgeschoss des Gebäudes die Möglichkeit, sich eben dieser Gemeinschaft in größerem Umfang anzuschließen. Eine zentrale große Küche liegt in einem ca. 50 m<sup>2</sup> großen Gemeinschaftsraum. Dieser Raum soll den Bewohnern der Wohngemeinschaft das Gefühl einer großen Wohnküche vermitteln. Hier kann gemeinsam gekocht und gebacken werden. Ebenso im Erdgeschoss befinden sich zwei weitere Gemeinschaftsräume. Diese ermöglichen es den Senioren, sich in kleinen Gruppen unterschiedlichen Beschäftigungen zuzuwenden. Durch die durchgängige Barrierefreiheit ist es den Bewohnern möglich, alle Bereiche und Räume der Wohngemeinschaft gut zu erreichen. Dabei wurde auch bedacht, dass die Gemeinschaftsräume wohnlich anregend gestaltet sind und so Privatheit und Gemeinschaft gleichzeitig ermöglichen. Neben unterschiedlichen Sitz- und Arbeitsplätzen für Alltagstätigkeiten wie Bügeln, Zeitunglesen usw. sind auch Treffpunkte zum Beobachten, Dabeisein, Mitarbeiten und Plauschen vorgesehen. Die Wohngruppe hat sowohl durch die Wohnküche wie durch einen weiteren Gemeinschaftsraum einen ebenerdigen Ausgang auf die nach Süden ausgerichtete Terrasse mit anschließendem Garten. Im Garten gibt es genügend Flächen für gemeinsame Hochbeete oder die Möglichkeit Kleintiere (z.B. Hühner oder Hasen) zu halten. Die Außenbereiche können alle selbstständig erreicht werden.

Die pflegebedürftigen Menschen leben in einem gemeinsamen Haushalt und können nach Bedarf Pflege- und Betreuungsleistungen zielgerichtet in Anspruch nehmen – in Zusammenarbeit mit dem Sozialträger ist eine ambulante Betreuung von bis zu 24 Stunden möglich. Auch Bewohner mit einer Demenz-Erkrankung finden in dieser „Senioren-WG“ ihre Heimat. Das Besondere dabei ist, dass jeder Teilnehmer aktiv mitentscheidet, was in der WG passiert. Darüber hinaus bleibt den Bewohnern viel mehr Eigenständigkeit erhalten, und bei niedrigeren Kosten als in einem Pflegeheim ist das Einzelzimmer der Standard.

„Es würde auch die Möglichkeit bestehen, innerhalb des Gesamtprojekts von einer normalen Wohnung zu einer betreuten Wohneinheit zu wechseln, ein „Umzug“, für den man das Haus nicht verlassen müsste.“, so der bauausführende Architekt Thomas Wenzel von „Wenzel Architekten+Ingenieure“.

Angrenzend an den ersten Bauabschnitt, direkt an der Hauptstraße, entsteht ein Begegnungsplatz mit „Straßenkino“. Ein großer Teil des fußläufigen Verkehrs innerhalb der Gemeinde führt direkt an diesem Platz vorbei und ermöglicht den ein oder anderen kleinen Plausch mit der ehemaligen Nachbarin oder dem Nachbarn, ohne dass es den Aufwand eines Besuchs außerhalb der Gemeinde bedarf. So kann die soziale Integration der Bewohner aufrechterhalten und sogar gestärkt werden.

Dem Konzept „Wohnen für alle“ liegt der Gedanke zu Grunde, dass sich Bewohner der verschiedenen Teilbereiche gegenseitig unterstützen und dass unter allen eine „familiäre Hausgemeinschaft“ entsteht. Menschen mit leichter geistiger Einschränkung besuchen pflegebedürftige Senioren und lesen etwas vor oder fahren die Damen und Herren spazieren, die dies möchten, oder Frau X bäckt für die Tagesstätte ab und an einen Kuchen und vieles mehr. Gemeinsam fällt vieles leichter und macht mehr Freude. Gemeinschaft bereichert das Leben. Gleichzeitig gibt es aber jederzeit die Möglichkeit sich in die eigene kleine Wohnung zurückzuziehen, um Zeit und Ruhe für sich selbst zu haben.

Das Projekt „Wohnen für alle“ hat viel Potenzial, Menschen mit Behinderung und Hilfebedarf so zu stärken, dass sie ohne Verlust ihrer Sozialkontakte und Einbettung in die Heimat leben und ihr Leben noch im Rahmen des möglichen genießen zu können. Wir freuen uns, die einzelnen Bauabschnitte so schnell wie möglich bezugsfertig zu bekommen und darauf, dass bald viele Menschen im Alter oder mit Behinderung in der Gemeinde Röttenbach in Würde und selbstbestimmt alt werden können. Keine Frage, das Projekt ist nicht billig. Aber ist es nicht das, was Gemeinschaft ausmacht, wenn wir Geld das wir durch unser wirtschaftliches Wachstum einnehmen können, für die einsetzen, die Hilfe benötigen? Wir sind auf jeden Fall sicher, dass die Gemeinde Röttenbach durch dieses landkreisweite Vorzeigeprojekt reicher wird. Damit hat sich ein langer Kampf gelohnt. Für die Menschen und für mehr Gemeinsamkeit!

## Aus dem Gemeinderat November 2021



### Lüftungsanlagen für die Schule

Das Thema dezentrale Lüftungsanlagen für die Grundschule Röttenbach-Mühlstetten war zuletzt in der Septembersitzung des Gemeinderats in der Diskussion. Der Arbeitskreis Schulentwicklung hat im Rahmen seiner Entwürfe für ein zukünftiges Schulhaus („Lernlandschaften“) auch ein Konzept für ein dezentrales System von Lüftungsanlagen erarbeitet. Eine zentrale Anlage sei „schwierig umzusetzen“. Nahezu alle Klassenräume könnten mit Wand- oder Standgeräten zur Lüftung ausgestattet werden.

Dazu hat der Gemeinderat das Allersberger Ingenieurbüro Jonissek eingeladen, das ein neu erarbeitetes Konzept mit Kostenermittlung vorlegte. Dabei geht man bei Gesamtkosten in Höhe von 350.000 Euro von einem Förderanteil in Höhe von 80% aus, wonach für die Gemeinde ein Eigenanteil von 70.000 Euro verbleiben würde. Sollte die Maßnahme allerdings im Rahmen der geplanten Schulhausrenovierung erfolgen, wäre vom Land nur mit einem Zuschuss in Höhe von 50% zu rechnen. Daraufhin hat der Gemeinderat beschlossen, die Verwaltung damit zu beauftragen, „einen Förderantrag für Lüftungsgeräte zu stellen (...) und das Verfahren zu betreiben“. Darüber hinaus erteilte der Gemeinderat der Verwaltung alle Vollmachten, „um eine zeitnahe Umsetzung der Fördermaßnahmen umzusetzen“. Vorsorglich wurden in den Haushalt 2022 dafür 70.000 Euro an Eigenmitteln eingestellt.

### Gemeindeverbindungsstraßen

Auch das Sanierungskonzept der Gemeindeverbindungsstraßen stand wieder auf der Tagesordnung. Das Pleinfelder Planungsbüro VNI war vom Gemeinderat beauftragt worden, „eine Detailuntersuchung zum Zustand der Ortsverbindungsstraßen durchzuführen“. (Im Bild rechts Reinhard Vulpus vom Pleinfelder Ingenieurbüro VNI). Ein Teil der Baumaßnahmen der Gemeindeverbindungsstraßen könnten, darin wurde man sich in der Diskussion einig, zeitlich noch geschoben werden. Doch für den Bereich Niedermauker Straße sollten in 2022 Unterhaltsarbeiten mit einem Kostenaufwand von 20.000 Euro veranschlagt und Planungskosten für den Ausbau der Ortsverbindungsstraße Mühlstetten-Oberbreitenlohe in Höhe von 50.000,00 € in den kommenden Haushalt 2022

eingestellt werden. Der entsprechende Beschluss wurde einstimmig gefasst.

### Neues Baugebiet in Oberbreitenlohe

Für den Ortsteil Oberbreitenlohe wird das neue „**Baugebiet 21**“ auf den Weg gebracht. Folgender Beschluss wurde dazu einstimmig gefasst: „Die Verwaltung wird beauftragt, im Rahmen einer Machbarkeitsstudie Vorgespräche mit den betroffenen Behörden, wie z.B. Landratsamt Roth, Wasserwirtschaftsamt Nürnberg etc. zu führen. Und bei positivem Verlauf das Verfahren einzuleiten.“

## Aus dem Hauptverwaltungs- und Finanzausschuss Nov 2021

### Naturgerechte Mähtechniken

Röttenbach und weitere Gemeinden im Landkreis Roth arbeiten schon seit längerer Zeit mit dem Landesbund für Vogelschutz (LBV) zusammen. Dabei ist nun die Mulchtechnik ins Visier der Umweltschützer geraten, die sehr insektenschädlich sein soll. „Die Schlegel verhindern jegliche Fluchtmöglichkeit von Insekten. Die Mulchmähtechnik zerstört nicht nur die Brut, sondern auch die überwinterten Insekten“, heißt es in der Beschlussvorlage. Bürgermeister Thomas Schneider erinnerte daran, dass in der Bevölkerung viele das Volksbegehren „Rettet die Bienen“ (2019) unterstützt haben und zurecht auf ökologische Belange Wert legen bzw. die Diskussion darüber kritisch verfolgen.

Im Ausschuss wurde deshalb beschlossen, dass für die Mäharbeiten auf Gemeindegebiet (ca. 60 Teilflächen mit insgesamt über 20.000 m<sup>2</sup>) wieder verstärkt auf die Messerbalkentechnik zurückgegriffen wird, die für die Insekten schonender vorgeht, indem der Schnitt einen Tag lang liegen bleibt und so den Insekten eine Möglichkeit geschaffen wird, „sich zu verkriechen“. Das sei beim Mulchen nicht der Fall. Hier würde alles „platt gemacht“. Beabsichtigt sei auch, in einigen Bereichen neue Insektenreservate zu schaffen. Der Ausschuss hat sich sehr intensiv mit dem Thema befasst und sich vorgenommen, die Detailfragen dazu im kommenden Jahr auf die Tagesordnung zu setzen. Dabei geht es sicher auch um die Frage, wie weit der Bauhof mit seinem Personal dafür eingesetzt werden kann, oder ob es vielleicht erforderlich werden wird, mit den Mäharbeiten künftig externe Anbieter zu beauftragen.

### Kommunale Verkehrsüberwachung

Bekanntlich hat die amtierende Bundesregierung den Bußgeldkatalog verschärft, wovon auch die kommunale Verkehrsüberwachung betroffen ist. Hier geht es vor allem um den ruhenden Verkehr, für dessen Regulierung die Gemeinde mit ihrem Ordnungsamt zuständig ist. Sie besitzt in diesem Bereich sogar eine polizeiliche Kompetenz. Den Fokus will die Verwaltung auf das Fehlverhalten beim Parken richten, und hier wird vor allem das Par-

ken auf Gehwegen sanktioniert. Das bedeutet, dass dafür vor Ort die Polizei nicht erforderlich ist. Die Gemeinde ist berechtigt, Parkvergehen zur Anzeige zu bringen (Details dazu im nächsten Bürgerbrief).



### Defekte Kirchturmuhre von St. Ulrich

In früheren Zeiten ging man davon aus, dass die Gemeinde für den Unterhalt der Kirchturmuhre verantwortlich sei, da mit deren Hilfe ja die Bürgerschaft darüber informiert wurde, was die Stunde geschlagen hat. Die katholische Pfarrei hatte die Gemeinde aktuell darum gebeten, die Sanierung der Uhr, konkret, die Restaurierung des Ziffernblattes und die Reparatur der Uhrmechanik zu unterstützen. Laut Auskunft des Bayerischen Gemeindetags besteht heutzutage allerdings – aus rechtlicher Sicht – eine solche Verpflichtung für die Gemeinde nicht mehr. Thomas Schneider vertrat im Gemeinderat die Meinung, dass man erst tätig werden sollte, wenn die Sanierung des Kirchturms im Ganzen anstehe. Dem stimmten auch die Gemeinderäte zu, wobei auch betont wurde, dass eine solche Unterstützung durch die Gemeinde eine freiwillige Leistung sei. In der Diskussion stellte sich dann aber doch heraus, dass die Thematik der anstehenden Sanierungsmaßnahmen mit viel Emotionen belastet sei und insgesamt gesehen ein großes Problem bedeute. Thomas Schneider erinnerte daran, dass das Bistum Eichstätt nur dann bereit sei, sich für den Erhalt der sakralen Bausubstanz in Röttenbach zu sorgen, wenn eine der vier Kirchen (St. Ulrich, St. Marien, St. Sebastian oder die kath. Ortskapelle in Mühlstetten) aufgelöst werden würde. Diese Zusage wurde nun allerdings durch die aktuell vom Bistum verhängte Mittelsperre wieder zurückgezogen.

Daraus entwickelte sich im Gemeinderat eine leidenschaftlich geführte Debatte zur Zukunft der vier Kirchen, die man mit folgendem, einstimmig gefassten Beschluss beendete: Die Verwaltung wird beauftragt, die Katholische Kirchenstiftung darüber zu informieren, dass keine Verpflichtung der Gemeinde zur Unterhaltung der Kirchturmuhre bestehe. Im Rahmen einer Grundsanierung der Turmfassade wird der Kirchenstiftung angeboten, sich wegen einer Unterstützung an die Gemeinde wenden zu können.

### Friedhof Mühlstetten

Beschlossen wurde der Umbau der Friedhofstoilette (Aufwand ca. 25.000 Euro). An der Innenseite der Friedhofsmauer erfolgt ein Anbau mit zwei Materialboxen (12.000 Euro Kostenaufwand). Berichte und Foto S. 8: Johann Schrenk



Weil nicht nur die  
Kleinen Wünsche haben.

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen eine schöne & besinnliche Weihnachtszeit und bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Raiffeisenbank  
Roth-Schwabach eG



### 3. Corona-Impfung für über 70jährige

**Derzeit erreichen uns etliche Anfragen, ob in der Gemeinde wieder Impfungen gegen Corona angeboten werden. Dies ist derzeit nicht der Fall.**

Als wir im Februar die Impfungen vor Ort im Rathaus angeboten haben, herrschte Impfstoffmangel und Impfungen waren nur im Impfzentrum in Roth möglich. Bei den Hausärzten konnten nur geringe Dosen verimpft werden.

Nachdem die Impfstoffversorgung nun gut ist, empfehlen wir Ihnen sich Ihre 3. Corona-Impfung (Booster-Impfung) zeitnah bei Ihrem Hausarzt verabreichen zu lassen.

Unser Arzt in Röttenbach, **Herr Bihler**, bietet dazu dienstags Termine an. Bitte vereinbaren Sie unter der Tel. Nr. 09172/69 630 einen Termin oder melden Sie sich bei Ihrem Hausarzt zur Impfung an.



## Die Glocken von St. Marien

### Zwei Glocken müssen schweigen

Zurzeit wundert sich so mancher Röttenbacher über den doch nunmehr ungewohnt so kurzen und zugleich deutlich „dünnere“ Klang der Glocken im Turm der St. Marienkirche und über die Absperrung der Glockenstube durch hohe Gitterteile.

Des Rätsels Lösung: Vor einiger Zeit führte das Diözesanbauamt eine Sicherheitsprüfung durch. Diese stellte beim Läuten „sehr starke Turmvibrationen“ fest, sodass die gesamte Anlage – die vier Glocken, die Läutmaschinen und der Glockenturm – einer eingehenden Untersuchung unterzogen werden musste. Da die festgestellten notwendigen Sanierungsschritte bei den Glocken, den Klöppeln, dem Joche, den Läutmaschinen und der elektrischen Anlage sehr stark ineinander greifen, wird vom Diözesanbauamt dringend von Teilreparaturen abgeraten und eine Gesamtanierung empfohlen. Die Kosten dafür werden bei mindestens 53 000 Euro liegen. Aufgrund einer mehrjährigen Haushaltssperre der Diözese sind die nötigen Gelder von der Kirchengemeinde selbst aufzubringen.

Bis die unumgängliche Sanierung ausgeführt ist, muss der Bereich unter der Glockenstube gegen unbefugtes Betreten weiterhin abgesichert bleiben, könnte es doch beim Läuten durch herabfallende Teile schlimme Verletzungen geben. Die Mesnerin hält sich weiterhin strikt an die Vorgaben des Diözesanbauamtes: Zum einen darf das Läuten jeweils nur drei Minuten dauern und zum anderen können dafür nur zwei Glocken eingeschaltet werden.

Bericht und Foto: Alois Osiander



### Allgemeinarzt Günther Bihler

Rathausplatz 5  
91187 Röttenbach

#### Sprechzeiten

Mo.	9.00 – 12.00 u. 16 – 19.00 Uhr
Di. u. Do.	9.00 – 12.00 u. 16 – 18.00 Uhr
Mi. u. Fr.	9.00 – 13.00 Uhr

Termine nur nach telefonischer Vereinbarung  
09172 / 6963-0

www.spkmf.rs.de

**S IMMOBILIEN**  
Größter Makler in Bayern

**Gehen auch Sie zum Marktführer!**  
Nutzen Sie unsere Kompetenz und Stärke.

- mehr als 8.000 vermittelte Häuser, Wohnungen und Grundstücke pro Jahr.
- mehr als 250 Immobilienmakler in Bayern.

**S** Immobilienvermittlung Roth  
Sparkasse Mittelfranken-Süd  
Hilpoltsteiner Str. 2, 91154 Roth  
Tel. 09171 82-2430, Fax 09171 82-2439  
immo.rh@spkmfrs.de

**Sparkassen Immobilien** GMBH  
in Vertretung der VERMITTLUNGS

**ENGELHARD**   
BAUUNTERNEHMEN GmbH

**PQ** **IQ** **V O B** Industriestraße 6  
91174 Spalt  
Tel. (0 9175) 90728 60

[www.engelhard-bau.de](http://www.engelhard-bau.de)  
für weitere Infos

### IMPRESSUM

Herausgeber des Röttenbacher Bürgerbriefs in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Röttenbach ist der Schrenk-Verlag, Inh. Dr. Johann Schrenk, Alramweg 3, 91187 Röttenbach, [www.buchfranken.de](http://www.buchfranken.de);  
Zuschriften und Anzeigen an: [schrenk@buchfranken.de](mailto:schrenk@buchfranken.de)

Redaktion und Seitengestaltung:  
Schrenk-Verlag, Röttenbach  
Design und Covergestaltung:  
Jäger brand & sales GmbH, 92361 Röckersbühl  
Herstellung: Druckerei Rudolf Fuchs, 91174 Spalt

**Der Umwelt zuliebe:**  
Gedruckt auf 100% Recycling-Papier

**DORFLADEN**



Röttenbach-Mühlstetten e.G.

Unsere Öffnungszeiten:  
Montag, Dienstag, Donnerstag u. Freitag:  
07:30 Uhr bis 18:00 Uhr  
Mittwoch: 07:30 Uhr bis 13:00 Uhr  
Samstag: 07:00 Uhr bis 12:00 Uhr

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

**...mit Liebe schenken**

...verschenken Sie  
**REGIONALE**  
Spezialitäten  
aus Franken ♥



Schöne Geschenke,  
Mitbringsel & Präsentkörbe  
sowie Geschenkgutscheine

...finden Sie bei uns  
im Dorfladen! ☆

☆ **BIO-GLÜHWEIN** ☆

...nach Oma Marias altem Hausrezept

☆ ☆  
**Heiße Hilde**  
Rose Glühwein



☆☆☆  
**Heiße Hans**  
Weißer Glühwein



☆ ☆ **Heiße Helga**  
Roter Glühwein ☆ ☆ ☆

☆ **Weihnachts-Eis** ☆ ☆

**EISSPEZIALITÄTEN • VOM WERZINGERHOF**

☆ Ein leckeres Eis-Dessert  
☆ für Ihre Weihnachtsfeiertage

z.B. CASHEW-DATTEL (NOUGAT-EIS)  
ZOTTER MIT KAREMELL-NIBS  
GEBRANNTE MANDEL  
VANILLEKIPFERL... ☆



☆ ☆

**♥-lichen DANK**

...allen unseren Kunden,  
ehrenamtlichen Helfern u. Sponsoren,  
für die Treue u. Unterstützung  
im vergangenen Jahr.

Wir wünschen Ihnen ein  
frohes Weihnachtsfest &  
ein gesundes,  
zufriedenes  
neues Jahr 2022



Ihr Dorfladen-Team

☆ ☆ ☆ ☆ ☆  
☆ ☆ ☆ ☆ ☆

Rathausplatz 5 - 91187 Röttenbach  
Tel. 09172/7004589  
[www.facebook.com/dorfladen-rottenbachmuhlstetten](http://www.facebook.com/dorfladen-rottenbachmuhlstetten)

## | 40 Jahre Weihnachtsmarkt in Röttenbach



Weihnachtsmarkt 1981

Nachdem unser Christkindelmarkt bereits letztes Jahr der Pandemie zum Opfer gefallen ist, hofften unsere Organisatoren Steffi Eberler und Elisabeth Kocher von der Leichtathletikabteilung des TSV Röttenbach zusammen mit den Ausstellern und allen Bürgern, dass wir zusammen unseren Röttenbacher Weihnachtsmarkt wieder genießen können. Hygienekonzepte wurden ausgearbeitet, die Aussteller waren informiert und planten bereits fleißig. Eltern engagierten sich zum Plätzchenbacken und unsere Kinder waren schon ganz aufgeregt und beteiligten sich rege an den Vorbereitungen.

Doch leider wurden durch den Landkreis Roth (übergeordnetes Landratsamt) Anfang November auch dieses Jahr aufgrund des Infektionsgeschehens alle Weihnachtsmärkte absagt.

Wir alle hätten so gern den Röttenbacher Weihnachtsmarkt gefeiert – insbesondere, weil er dieses Jahr 40 Jahre alt wird!

1981 wurde unser Markt das erste Mal auf dem Parkplatz der damaligen Sparkasse in der Ortsmitte, jetzt Metzgerei Knäblein, abgehalten. Ins Leben gerufen von Rudolf Liebisch Senior Trainer/Abteilungsleiter der Leichtathletik des TSV Röttenbach begann die Ära Weihnachtsmarkt.

Rudolf Liebisch versuchte sich mit dem Erlös aus dem Weihnachtsmarkt finanziell unabhängig zu machen und konnte so benötigte hochwertigere Trainingsgeräte beschaffen. Eine Tradition, die bis heute aufrechterhalten wird.

Angefangen mit vier Buden. Weihnachtsgestecke, Bastelsachen, Losbude und Essensstand mit Bratwurst, Krapfen, Küchle und Spritzgebäck. Legendär wurden diese von Hildegard Eberler in den frühen Morgenstunden frisch hergestellt. Noch in warmem Zustand fanden sie reißenden Absatz. Viele Bastelsachen wurden von den Müttern der Kinder in vielen abendlichen Treffen hergestellt. Es entstand Christbaumschmuck aus Holz und Stoff, Schür-

### | 1981 wurde mit 4 Ständen gestartet

1. Losbude
2. Essensstand m. Bratwürsten, Krapfen u. Küchle
3. Weihnachtsgestecke
4. Weihnachtsgeschenke

zen wurden genäht, Socken gestrickt und Holzspielzeug gefertigt. Für die musikalische Untermalung am Markt sorgte Anni Merlein, die einen Chor mit den Leichtathletikkindern zusammenstellte.

Mit dem Bau des neuen Gemeindezentrums 1998 zog auch der Weihnachtsmarkt mit auf den Rathausplatz 1 um. Der neue Platz lag perfekt in der Mitte unserer Gemeinde und genau hier ist er mit über 15 Ständen bis heute beheimatet. Die Organisatorinnen mussten dem konstanten Wachstum sogar Einhalt gebieten. Immer wieder gibt es Anfragen von externen Ausstellern. Doch Steffi und Elisabeth achten streng darauf – bis auf ganz wenige Ausnahmen –, nur ortsansässige Vereine einzuladen.

Unser Christkindelmarkt entwickelte sich Stück für Stück zu dem, was er heute ist: eine wertvolle Tradition in der schönen, besinnlichen Adventszeit, in der wo viele der Röttenbacher Vereine die unterschiedlichsten Geschenke, Gestecke oder Handwerk und Naschereien für große und kleine Bürger bereithalten. Wo man sich trifft, plaudert und einfach beisammen ist und dabei die großartige Gemeinschaft unserer Gemeinde hautnah erleben kann. Nun dürfen wir uns leider nur einen digitalen Streifzug durch die letzten 40 Jahre erlauben – aber wir lassen uns nicht entmutigen und freuen uns schon jetzt auf einen wunderbaren Röttenbacher Weihnachtsmarkt 2022.

Im Namen von Steffi Eberler, Elisabeth Kocher, dem TSV Röttenbach und der Gemeinde wünschen wir allen Bürgerinnen und Bürgern, trotz der herausfordernden Situation, eine schöne Vorweihnachtszeit.

Bildstrecke dazu auf [www.roettenbach.de/Aktuelles](http://www.roettenbach.de/Aktuelles)

## Das Rathaus informiert

### Diebstahl in der Turnhalle der Grundschule Röttenbach/Mühlstetten

Um gemeinsam Sport zu treiben, treffen sich jung und alt und nutzen die moderne Turnhalle der Grundschule. Leider sind bereits zum wiederholten Male aus der Sportumkleide Wertgegenstände oder persönliche Dinge gestohlen worden.

Im Oktober waren es Schuhe, und eine Woche später ein Fahrradhelm, die dem Diebstahl zum Opfer gefallen sind. Wir alle empfinden es als extrem schade, dass selbst in unserer zusammenhaltenden Gemeinde solche Dinge passieren. Das Resultat eines solchen asozialen Verhaltens sind Misstrauen und Argwohn. Um weiteren Diebstählen vorzubeugen, werden alle Vereine in Zukunft darauf achten, dass die Turnhalle immer abgeschlossen ist, wenn sie ihren Sport ausüben.

Ein Appell an alle diejenigen, die es mit dem Eigentum anderer nicht so genau nehmen: **Achtet das Eigentum anderer! Diebstahl ist eine Straftat** nach § 242 Strafgesetzbuch (StGB): „(1) Wer eine fremde bewegliche Sache einem anderen in der Absicht wegnimmt, die Sache sich oder einem Dritten rechtswidrig zuzueignen, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. (2) Der Versuch ist strafbar.“ **Wir als Gemeinde verfolgen JEDEN Diebstahl als Straftat und bringen diesen zur Anzeige.**

Wem etwas aufgefallen ist oder wer sachdienliche Hinweise geben kann, wendet sich bitte an uns unter der E-Mail: [info@roettenbach.de](mailto:info@roettenbach.de) oder telefonisch unter: 09172/6910-0.

### Handyspendenaktion von missio – Mein altes Handy spenden gegen moderne Sklaverei

Missio, eines der großen katholischen Hilfswerke engagiert sich seit 180 Jahren, um benachteiligten Menschen überall auf der Welt ein selbstbestimmtes Leben in Würde zu ermöglichen. Wir als Gemeinde unterstützen die Handyspendeaktion von missio und laden Sie alle herzlich dazu ein, Ihr altes, ungenutztes Mobiltelefon aus Ihrer Schublade zu holen und zu spenden. **Jedes Handy hilft zweifach:**

1. Sie tragen zum Umweltschutz bei: Da die seltenen, wertvollen Rohstoffe wie Gold recycelt werden, muss weniger Material umweltschädigend abgebaut werden. Nicht recycelbare Stoffe werden fachgerecht entsorgt und können somit nicht mehr die Umwelt belasten.
2. Sie helfen den Menschen, die weltweit durch moderne Sklaverei ausgebeutet werden. Die in den Handys enthaltenen Rohstoffe werden meist unter unfairen und lebensgefährlichen Arbeitsbedingungen abgebaut. Aus dem Erlös des Recyclings und der Wiederverwertung erhält missio einen Betrag, mit dem Protpartner/innen unterstützt werden. Sie helfen

den Betroffenen, sich aus diesen ausbeuterischen Lebenssituationen zu befreien – in den Philippinen und in vielen anderen Ländern Asiens und Afrikas.

### Wie und wo gebe ich mein altes Handy ab?

Unsere Gemeinde hat zwei Abgabeboxen eingerichtet. Im Dorfladen Röttenbach-Mühlstetten, Rathausplatz 5, und im Rathaus, Rathausstr. 1, 91187 Röttenbach. Vor Ort finden Sie spezielle Papier-Tüten, wo Sie das Handy inklusive Akku und Rückschale hineinlegen können. Das Ladegerät kann ebenfalls beigefügt werden. Ist der Akku lose, sollten die Pole auf Grund von Brandgefahr mit einem Klebestreifen abgeklebt werden.

**missio**

**MACHT MIT!**  
**Handy-Spendenaktion**



**Raus aus der Schublade  
und rein in die Box!**

**Recycling ist gut  
für Mensch und Natur!**



missio Internationales Katholisches Missionswerk | Ludwig Missionsverein KdöR  
Pettenkoferstraße 26-28 | 80336 München, Deutschland | Telefon 089 51 62-0 | [www.missio-handyaktion.de](http://www.missio-handyaktion.de)

Wir freuen uns, wenn Sie Ihr altes Mobiltelefon aus der Schublade befreien und bei der Handyspendenaktion von missio mitmachen! Gemeinsam schützen wir damit Mensch und Natur vor weiterer Ausbeutung.

### Pferdeäpfel auf Gehwegen oder der Straße

Jede/r Reiter/in, der/die gerne ausreitet, kennt das Problem. Kaum hat man den Hof verlassen, „äppelt“ der geliebte Vierbeiner und hinterlässt einen großen sicht- und riechbaren Haufen auf der Straße.

## Das Rathaus informiert



Wie alle anderen Teilnehmer im Straßenverkehr, müssen sich auch Reiter und Pferd an die Straßenverkehrsordnung halten. Ob man allerdings Pferdemist von der Straße entfernen muss, ist in der Straßenverkehrsordnung nicht eindeutig geregelt. Da heißt es in §32 StVO: „Es ist verboten, die Straße zu beschmutzen oder zu benetzen oder Gegenstände auf Straßen zu bringen oder dort liegen zu lassen, wenn dadurch der Verkehr gefährdet oder erschwert werden kann. Wer für solche verkehrswidrigen Zustände verantwortlich ist, hat diese unverzüglich zu beseitigen oder diese bis dahin ausreichend kenntlich zu machen.“

### Die Frage ist: „Gefährdet oder erschwert Pferdemist den Straßenverkehr“?

Wer schon einmal mit dem Auto durch einen Haufen Pferdeäpfle und anschließend in seine Garage gefahren ist, beantwortet diese Frage wahrscheinlich mit ja. Wer sich über den kostenlosen Dünger für seine Rosen freut, sieht das vielleicht lockerer. Sollte ein Fußgänger, Rad- oder Motorradfahrer im Pferdemist ausrutschen und sich verletzen, sieht die Sache wieder ganz anders aus. Auch viele Hundebesitzerinnen beschwerten sich über die Pferdeäpfel auf der Straße. Zu Recht fragen sie, wo der Unterschied, zwischen Hunde- und Pferdekot ist, da sie stand heute rechtlich dazu verpflichtet sind die Hinterlassenschaften ihrer Hunde zu entfernen.

StVO hin oder her – Um ein friedliches Miteinander zu gewährleisten, ist es am besten den Pferdemist, den man selbst verursacht hat, auch wegzuräumen. Also anhalten, absteigen und dann? Da ist gute Vorbereitung gefragt und am besten noch ein Mitreiter, der das eigene Pferd festhält, während man selbst den Kothaufen entfernt. Anders als bei Hundebesitzer/innen reicht ein kleines Tütchen für einen Haufen Pferdeäpfle natürlich nicht aus.

Eine Möglichkeit ist das Mitführen einer Kehrschaufel und einer größeren Tüte. Sollte man in der Natur unterwegs sein, lassen sich die Pferdeäpfel in einer wilden Hecke, am Waldrand oder einem Feld leicht entsorgen. Sofern das Pferd keine Medikamente oder kürzlich eine Wurmkur erhalten hat. Denn beides bleibt als Rückstand im Kot zurück und verunreinigt nicht nur das Grundwas-

ser, sondern kann für andere Tiere wie Wild oder Hunde eine ernste Gesundheitsbedrohung sein, wenn diese daran naschen. Genauso wie Hundekot, auf einer Wiese oder im Heu, bei Pferden zu gesundheitlichen Problemen (z.B. Kolik) führen kann. In einem Wohngebiet empfiehlt es sich die Tüte zu füllen und diese in einem öffentlichen Mülleimer zu entsorgen oder mit zurück zum Stall zu nehmen und dort in die Biotonne oder auf den Misthaufen zu werfen.

Liebe Reiter/innen: Wir appellieren an Euch, übernehmt Verantwortung beim Ausüben Eures Sports und sammelt diese großen Hinterlassenschaften Eurer Pferde ein, über die sich so viele Anwohner unserer Gemeinde mittlerweile ärgern.

## Hochzeits-Jubiläen

### Diamantene Hochzeit

Marga Liegel und ihr Ehemann Fritz feierten am 21.10.2021 ihre Diamantene Hochzeit. Fritz Liegel ist gebürtiger Mühlstettener und seine Frau ist in Treuchtlingen geboren. Das Jubelpaar hat sich im Jahre 1958 beim gemeinsamen Tanz in Holzlingen kennengelernt – am einzigen freien Tag für Marga Liegel, die damals die Hauswirtschafterschule in Weißenburg besuchte. Geheiratet haben sie 3 Jahre später 1961 im ehemaligen Standesamt in Mühlstetten. Die kirchliche Hochzeit fand dann in der St. Georgs Kirche in Georgensgmünd statt.



Das Glück des jungen Paares war komplett als erst ihr Sohn und später ihre Tochter zur Welt kam. Nachdem die Familie 1964 ihr erstes Haus in der Ringstraße gebaut hat, zogen sie 1971 in ihr jetziges Haus in der Breitenloherstraße ein, in dem sie nun ihren wohlverdienten Ruhestand genießen - unterstützt von ihren beiden Kindern und den insgesamt 4 Enkeln.

Das Jubelpaar war Zeit seines Lebens sportlich sehr aktiv: vom Wandern, über das Skifahren und Radl fahren bis hin zum Kegeln haben sie viele Menschen mit ihrer Bewegungslust mitreißen können und auch heute noch sind sie in der Gmünder Seniorenwandergruppe aktiv. Es verwundert nicht, dass sie bei so viel Sportleidenschaft Gründungsmitglieder von der Wandergruppe des DAV Georgensgmünd sind.

In die Liste der Gratulanten reihten sich neben ihrer Familie, Bürgermeister Thomas Schneider, Freunde und Bekannte ein.

### Goldene Hochzeit

Erika und Dietmar Grän am 28.10.2021

## UMWELT STAMMTISCH

RÖTTENBACH

Workshop

### NACHHALTIG SCHENKEN UND VERPACKEN

**WANN:** Donnerstag, 2. Dezember 2021, 19:00 Uhr

**WO:** Kleine Kneipe  
Pleinfelderstraße 6, 91187 Röttenbach-Mühlstetten

Viele von uns besitzen viel mehr, als es zum Leben braucht. Trotzdem ist Schenken etwas sehr Schönes und jeder freut sich über ein Geschenk, das mit Liebe ausgesucht wurde. An diesem Abend stellen wir eigene Ideen vor, wie z.B. selbstgestaltete Verpackungen aus Stoff und Papier oder verschiedene Möglichkeiten, Geschenke selbst herzustellen. Wir sind gespannt darauf, welche kreativen Ideen Ihr mitbringt!

Bitte vorher anmelden: per E-Mail oder Telefon (09172 68850 oder 685886). Es gelten die aktuellen Corona-Regeln für die Gastronomie.

Der Umweltstammtisch wünscht frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr! 🎄🎅

www.umweltstammtisch-roettenbach.de  
E-Mail: info@umweltstammtisch-roettenbach.de

## Druckerei Fuchs

Gestaltung und Druck aus der Region

Hauptstraße 24 | 91174 Spalt  
0 9175 - 79 50 31 | info@druckerei-fuchs.de  
www.druckerei-fuchs.de

# Metzgerei Knäblein

Metzgerei / Feinkost / Partyservice  
eigene Schlachtung  
jährliche Prämierungen

Produktion/Hauptsitz:  
Deutschherrnstr. 18  
91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 / 7628

Filialen:  
Weißburger Str. 2  
91187 Röttenbach  
Tel.: 09172 / 668040

Bahnhofsstr. 18  
91166 Georgensgmünd  
Tel.: 09172 / 667630

Es bresst wie 'd Saud!

Hier könnte Ihre Anzeige stehen !

Dieses Format ( 90 x 32 mm) kostet als einfarbige Anzeige (schwarz-weiß) € 19,20 zuz. MWSt – Interesse? Mail an uns: schrenk@buchfranken.de

## Ihr Ambulanter Pflegedienst

91187 Röttenbach Holzbruckweg 2

Bei uns stehen Sie als Mensch im Mittelpunkt unseres Handelns.

Unser Einsatzgebiet

**Leistungen:**  
Grundpflege  
Krankenpflege  
Behandlungspflege  
Verhinderungspflege  
Demenzbetreuung  
Stundenweise Betreuung  
Hauswirtschaftliche Versorgung

Rufen sie uns an **Ingrid Kühnel**

Röttenbach, Georgensgmünd, Pleinfeld, Spalt, Roth, Büchenbach  
www.hpr-pflegedienst-roettenbach.de Tele-Nr. 09172/6843701  
Wir sind anerkannter Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen

Kundenfreundliche Fahrzeugabnahme ohne Wartezeiten

Gesellschaft für Technische Überwachung mbH

MEHR SERVICE FÜR SICHERHEIT

## GTÜ-Kfz-Prüfstelle

Inh.: Dipl.-Ing. FH **Werner Brickel** • B. Eng. **Fabian Brickel**  
Oberbreitenlohe D4 • 91187 Röttenbach  
Termine nach Vereinbarung • Tel.: 09172 / 24 78

# Wegerer

metallbau ■ spenglerei

Für Ihr  
schönes  
Zuhause

www.wegerer-stirn.de

# St. Georgs-Apotheke

Telefon 09172 - 69 71 0  
info@st-georgs-apotheke-geo.de

st. GEORGS - apotheke  
Bahnhofstr. 29 · 91166 Georgensgmünd

---

Wir liefern jeden Tag kostenlos nach Röttenbach

## Das Landratsamt informiert

### In Zeiten von Corona – Lüften und ein sparsamer Umgang mit Heizenergie – ein Widerspruch? Hinweise zum Lüften und Heizen

Es ist wieder soweit: Die kalte, feuchte Jahreszeit hat uns verstärkt im Griff. Sobald die Tage kürzer werden und herbstliche Stürme ums Haus wehen, macht man es sich gerne in der gut beheizten Wohnung gemütlich. Gleichzeitig halten wir uns im Vergleich zu den Sommer-monaten verstärkt in geschlossenen Innenräumen auf, dadurch wird automatisch mehr Heizenergie verbraucht! Aktuell gibt es vom Umweltbundesamt und weiteren Organisationen dringende Empfehlungen, dass aufgrund erhöhter Ansteckungsgefahr mit dem Corona-Virus „SARS-CoV-2“, in allen geschlossenen Räumen in denen wir uns aufhalten mit noch mehr Intensität als bisher gelüftet werden sollte. Die Folge kann sein, dass die Strom- und Energiekosten in die Höhe schnellen. Um dies zu vermeiden haben wir für Sie verschiedene Hinweise zum energieeffizienten Lüften und Heizen in der kalten Jahreszeit zusammengestellt.

Empfehlungen zum richtigen Lüften in Zeiten von Corona  
Die Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung, kurz BZgA, empfiehlt geschlossene Innenräumen regelmäßig, insbesondere falls sich mehrere Personen in den Räumen aufhalten, bei weit geöffneten Fenstern, mit der sogenannte Stoßlüftung regelmäßig zu durchlüften. Dies bedeutet, Innenräume möglichst durch Öffnen von gegenüberliegenden Fenster-elementen schnell und effizient quer zu belüften. Es soll ein vollständiger Luftaustausch in den Räumen in einem möglichst kurzen Zeitraum erreicht werden.

Gekippte Fenster sind zum Lüften nicht effektiv und im wahrsten Sinn des Wortes „Energieschleudern“. Denn bei gekippten Fenstern kommt es nur zu relativ geringem Luftaustausch und das bedeutet, die Elemente müssen für die notwendige Belüftung der Räume wesentlich länger gekippt werden. In Folge: Die entstehenden Lüftungswärme-verluste sind ungleich höher. Hinzu kommt noch, dass insbesondere die Stürze oberhalb der Elemente durch das Kippen relativ stark auskühlen. Die Gefahr steigt, dass sich in diesen Bereichen Feuchtigkeit ablegt und es gegebenenfalls zu Schimmelbildung kommen kann. Stoß- oder besser Querbelüftung der Räume ist die richtige und energieeffiziente Methode zur Lüftung!

#### Hinweise zur Durchführung

Je wärmer die Tage, desto länger können Sie Lüften – in den Monaten Oktober und November werden beim Stoßlüften pro Lüftungsvorgang mindestens zehn Minuten empfohlen. Beim Querlüften durch Elemente an gegenüberliegenden Gebäudeseiten kann dieser Zeitraum entsprechend verkürzt werden. Während der kälteren Wintermonate, mit höheren Temperaturdifferenzen, kann auch schon ein Zeitraum von fünf Minuten ausreichen. Während des Lüftungsvorgangs achten sie immer darauf, dass sie alle Thermostate in den Räumen herunterregeln



und erst nach Beendigung des Lüftungsvorgangs wieder auf die gewünschte Raumtemperatur einstellen.

#### Energiesparen - Thermostate regeln

In den Zeiträumen, in denen die Fenster- und Türen geöffnet sind, müssen die Thermostate oder Einzelraumsteuerungen herunter geregelt werden. Andernfalls versuchen die Thermostate den starken Temperaturverlust auszugleichen, indem sie den Zufluss von warmem Heizungswasser zu den Heizkörpern oder Flächenheizungen stark erhöhen. Dadurch wird unnötig viel Heizenergie nach draußen weggelüftet. Regeln sie die Thermostate während dem Lüftungsvorgang auf null. Dies spart Heizenergie, schont nicht zuletzt ihre Heizungsanlage, ihren Geldbeutel und auch das Klima!

#### Energiesparen beim Heizen

Das Heizen ist im Winter bei geringen Außentemperaturen unverzichtbar. Wussten sie, dass rund 80 Prozent des gesamten Energieverbrauchs eines Haushalts durch die Heizungssysteme, ob Wärmepumpen, Heizkessel oder Einzelöfen verursacht werden? In welchen Bereichen kann man zusätzlich ansetzen, um Energie zu sparen?

Noch bevor der Winter beginnt, sollte die Heizungsanlage von einem Fachmann gewartet und richtig eingestellt werden, sodass die effektive Funktionsfähigkeit des Heizsystems gewährleistet wird. Damit die Wärme effizient verteilt und abgegeben werden kann, muss das Verteilungssystem für die Heizwärme, das heißt die Heizkörper oder Fußbodenheizungs-flächen, auf jeden Fall entlüftet werden. Sobald sie gluckernde Geräusche im Gebäude wahrnehmen, wenn sie die Thermostate öffnen oder die Heizflächen nicht mehr richtig und gleichmäßig warm werden, muss das System entlüftet werden.

#### Optimierung der Heizwärmeverteilung - Förderung

Doch vielfach werden die Heizflächen trotz Entlüftung unterschiedlich schnell oder schlecht warm. Teilweise müssen Thermostate an einzelnen Heizflächen viel weiter aufgedreht werden um gefühlt die gleiche Wärme zu erhalten wie Heizkörper die sich im Heizungsstrang vielleicht näher an der Heizungsanlage befinden. Falls sie dies feststellen, sollten sie einen sogenannten Hydraulischen Abgleich – eine Optimierung der Heizwärmeverteilung durch einen Fachmann durchführen lassen.

Die Durchführung lohnt sich und wird derzeit in der Bundesförderung für effiziente Gebäude mit 20 Prozent der Bruttokosten gefördert.

## Das Landratsamt informiert



**Neu in  
Röttenbach**

**Jeder  
Tropfen  
zählt!**

### Upcycling statt Abflussrohr!

Machen Sie Ihr Altspisefett mobil!



#### SAMMELN.

Sie sammeln Fett in den hitzebeständigen Flaschen von „Jeder Tropfen zählt“. Die volle Flasche geben Sie, im Tausch, an unseren Sammelautomaten ab.



#### WANDELN.

Upcycling: Wir bereiten Ihr Altspisefett auf und verwenden es für die Herstellung von besonders klimafreundlichem Bio-Kraftstoff.



#### WEITER KOMMEN.

Aus 1 Flasche Altspisefett kann Bio-Kraftstoff für 20 km hergestellt werden. Das entspricht bei vielen Autofahrern dem Weg zur Arbeit und zurück.

**Die Verteilung der „Jeder Tropfen zählt“-Sammelflaschen an alle Haushalte in Röttenbach erfolgt bis Mitte Dezember!**

**UNSER SAMMELAUTOMAT:  
NEBEN DORFLADEN RÖTTENBACH/MÜHLSTETTEN,  
RATHAUSPLATZ 5, 91187 RÖTTENBACH**

Weitere Infos, Adressen und unsere Abholstellen finden Sie auf

[www.jeder-tropfen-zaehlt.de](http://www.jeder-tropfen-zaehlt.de)



## | Das Landratsamt informiert

### Bus und Bahn: Rückgrat der Verkehrswende

Wussten Sie, dass Sie mit den öffentlichen Verkehrsmitteln ca. 45 Cent pro Kilometer im Vergleich zum PKW sparen? Oder dass ein gut besetzter Linienbus pro Fahrgast nur etwa 10–25 % der Treibhausgas-Emissionen eines gut besetzten Autos verursacht? Obendrein nimmt der Bus erheblich weniger Fläche und Straßenraum in Anspruch.

Die Staus werden Jahr für Jahr länger. Auf dem Weg zu einer nachhaltigen Verkehrswende ist es daher wichtig, den öffentlichen Personennahverkehr, kurz ÖPNV, zu stärken.

Das ist nun auch für Röttenbach geplant.

### Status quo ÖPNV

Deshalb war am 28.10.2021 das Landratsamt zu Gast im Ausschuss für Umwelt, Nachhaltigkeit und Naherholung und präsentierte den Gemeinderäten den aktuellen Stand an Busverbindungen.

Fünf Buslinien sind in der Gemeinde Röttenbach unterwegs:



Linie	Strecke	Stopp - z.T. nur zum Ausstieg - in:
623	Roth – Georgensgmünd – Spalt	Mühlstetten, Niedermauk, Oberbreitenlohe, Röttenbach
625	Georgensgmünd – Abenberg – Windsbach	Mühlstetten, Niedermauk, Oberbreitenlohe, Röttenbach, Unterbreitenlohe
629	Georgensgmünd – Mauk – Breitenlohe – Röttenbach	Mühlstetten, Niedermauk, Oberbreitenlohe, Röttenbach, Unterbreitenlohe
631	Roth – Spalt – Röttenbach	Mühlstetten, Niedermauk, Oberbreitenlohe, Röttenbach, Unterbreitenlohe
634	Hilpoltstein – Heideck – Röttenbach	Mühlstetten, Niedermauk, Röttenbach

Die Busse sind überwiegend auf den Schulverkehr ausgerichtet. Defizite bestehen im Berufs- und Freizeitverkehr (fehlende Anbindung an den Bahnhof in Mühlstetten sowie ans Gewerbegebiet „Am Fünfteilholz“).

### Quo vadis ÖPNV

Das Landratsamt und die Ausschussmitglieder legten gemeinsam die nächsten Schritte für einen Ausbau des ÖPNV fest. Gestartet wird mit einer Potenzialerhebung, die Aufschluss über die Mobilitätsbedürfnisse der Bürger\*innen und Pendler\*innen geben soll. **Dazu wird Anfang 2022 in allen Halthalten sowie bei den ansässigen Unternehmen eine Fragebogenaktion durchgeführt.** Die Ergebnisse helfen dabei, ein attraktives Verkehrskonzept zu erstellen, das optimal auf die Wünsche der Bevölkerung zugeschnitten ist. Je nach Angebot, Routenführung, Taktung usw. lassen sich daraufhin die Kosten abschätzen, die die Gemeinde investieren müsste.

Wir freuen uns darauf, gemeinsam mit Ihnen und der Wirtschaft vor Ort in den Dialog zu treten: für einen zukunftsfähigen ÖPNV in Röttenbach.





**Einladung zur öffentlichen  
FREIE WÄHLER - Fraktionssitzung  
09.12.21 19:30 Uhr - Digital**

Interessierte Bürger\*innen finden auf unserer Internetseite den entsprechenden Zugang.  
Alle interessierten Bürger\*innen sind herzlich eingeladen.



# Freiwillige Feuerwehr Röttenbach-Mühlstetten

## Einsätze

Die Feuerwehr Röttenbach – Mühlstetten wurde in der Zeit zwischen Mitte Oktober und Mitte November zu einem Einsatz alarmiert. (Stand: 15.11.21). Dieser war folgender:  
1x Brand Einsatz

## Ausgelöste Brandmeldeanlage am 20.10.2021

Die Feuerwehr Röttenbach – Mühlstetten wurde am 20.10.2021 um 08:07 Uhr zu einer ausgelösten Brandmeldeanlage in die Zepelinstraße alarmiert. Vor Ort wurde der ausgelöste Melder kontrolliert. Da hier kein Auslösegrund feststellbar war, wurde die Anlage zurückgesetzt und anschließend dem Eigentümer übergeben. Kurz vor Einrücken kam die Meldung über Funk dass die Anlage erneut ausgelöst hatte. Nach kurzer

Erkundung stellte sich heraus, dass es sich um den gleichen Melder handelte. Da sich die Anlage daraufhin nicht mehr zurückstellen ließ, wurde vom Betreiber der betroffene Melder aus dem System genommen und eine Fach-

firma beauftragt. Einsatzende war gegen 09:00 Uhr. Die Feuerwehr Röttenbach war hier mit dem LF 16/12 und insgesamt 9 Ehrenamtlichen im Einsatz. Die detaillierten Einsatzberichte und Bilder finden Sie auf unserer Homepage.



## WIR suchen DICH

**Du suchst:**

- Unvorhersehbare Verabredungen
- Kameradschaft
- Abwechslung

**Du bist:**

- teamfähig
- Einsatzbereit
- Interessiert an neuer Technik
- zwischen 12 und 65 Jahre alt

**Wir bieten:**

- Einen Platz für dich
- Neue Aufgaben
- Spannende Veranstaltungen
- Werde eine / einer von über 5.130 Aktiven im Landkreis Roth

**Hier findest du es:**

Freiwillige Feuerwehr  
Röttenbach – Mühlstetten  
Mühlstettener Str. 52  
91187 Röttenbach

[www.feuerwehr-roettenbach.com](http://www.feuerwehr-roettenbach.com)

Termine Dezember 2021				
Aktive Wehr				
	Wann?		Was?	Wo?
Dienstag	07.12.2021	19.00 Uhr	Gruppenführersitzung	Gerätehaus
Montag	13.12.2021	19.00 Uhr	Unterricht	Gerätehaus
Mittwoch	29.12.2021	19.00 Uhr	Arbeitsdienst	Gerätehaus

Jugendfeuerwehr			
Ab 12 Jahren			
Wann?	Von?	Bis?	Wo?
Jeden Montag	19.00 Uhr	20.30 Uhr	Gerätehaus

## Aktuelles

### Jahresrückblick 2021

Der Jahresrückblick 2021 wird gegen Ende des Jahres auf unserer Homepage und in der Januarausgabe des Bürgerbriefes veröffentlicht.

### Weihnachtsgrüße

Die Freiwillige Feuerwehr Röttenbach – Mühlstetten wünscht allen eine ruhige Adventszeit sowie ein schönes und besinnliches Weihnachtsfest.

Falls Ihnen an den Feiertagen die (nervige) Verwandtschaft zu viel wird, denken Sie über den Eintritt in die Feuerwehr nach. Denn es soll schon mal vorgekommen sein, dass Sie ein Einsatz aus dieser Lage befreien könnte.

## | 19. Röttenbacher Mundarttage

Seit 20 Jahren lädt die Gemeinde im Herbst Mundartdichter, Musiker oder Kabarettisten zu den „Röttenbacher Mundarttagen“ ein. Bei der Suche im Künstlerregister hatte man, so Bürgermeister Thomas Schneider in seiner Begrüßungsrede vor gut 80 Mundart-Begeisterten, einige Kriterien vorgegeben. Da man ja unter der „bayerischen Fuchtel“ stehe, müsste er oder sie „fränkisch leidensfähig“ sein, aber auch im Umgang mit Nachbarvölkern, wie z.B. den Oberpfälzern, Erfahrungen gesammelt haben. Heraus kam: **Bernd Händel** aus Nürnberg, allseits bekannt als ein über die Region hinaus angesehener Stimmenimitator und zugleich Sitzungspräsident von „Fastnacht in Franken“.

„Ja, die Coronazeiten sind schon hart“, eröffnete Händel sein Programm. Er als Franke wünschte sich nichts lieber als die Aufhebung des 1,5 Meter-Abstandsgebots: „Dann könnten wir in Franken endlich wieder unseren gewohnten 5-Meter-Abstand einhalten.“ Die ersten Lacher hatte er auf seiner Seite. Er gestand, dass er in den letzten Monaten nur Alltagskomik produziert habe. So habe er beim Einkaufen im Supermarkt einen Mann, der sich etliche Klopapierrollen unter die Arme geklemmt hatte, angeraunt, er solle doch bitte auch an die anderen denken. Nicht nur er benötige das Utensil für die tägliche Körperpflege. „Jetzt halten Sie mal den Ball flach“, konterte der Angesprochene und belehrte ihn: „Wenn Sie mich nicht aufhalten würden, dann könnte ich endlich das Toilettenpapier in die Regale einräumen.“ Das hetzte die Stimmung im Saal an.

Der Nürnberger startete dann seine „**Bernd-Händel-Show**“ und widmete sich zunächst bekannten Politikergrößen. Kaum hatte er damit begonnen, sie zu zitieren, wusste das Publikum, wer gemeint war. Ob Horst Seehofer oder Willy Brandt, Stimmenimitator Händel erweckte sie auf der Bühne der Röttenbacher Turnhalle wieder zum Leben. Dann steigerte Händel sich, als er in das ihm vertraute Metier des Fußballs wechselte. Nach Auftritten als Michael A. Roth und Franz Beckenbauer kam er allgemein auf den Profifußball zu sprechen. „Kennen Sie den Unterschied zwischen einem Bankräuber und einem Fußballprofi?“ forderte er sein Publikum heraus. Die Antwort: Der Bankräuber schreit beim Sturm in die Bank „Geld her oder ich schieße!“, der Fußballprofi dagegen „Geld her, oder ich schieße nicht!“. Für Jogi Löw hatte er ein Lied komponiert – nach der Melodie „Hello again“ von Howard Carpendale – und mit dem Refrain, den die Röttenbacher begeistert mitsangen: „Die Frisur die sitzt, und auch mein blauer Pulli schwitzt“.

In der Pause kredenzte **Klara Stölzl** den Gästen der Röttenbacher Mundarttage Speis und Trank, und das, lobte Bürgermeister Schneider, mit ihrem **BRK-Team** von Beginn an, also bereits seit zwanzig Jahren. Immer im Sortiment dabei: das legendäre G'häckbrot mit ordentlich viel Zwiebeln.

Den zweiten Teil seiner Show widmete Händel dann den berühmten „**Peterlesboum**“, einem fränkischen Ge-



sangsduo, das sich dreißig Jahre lang „die Sprouch vo Nermberch“ auf die Fahnen geschrieben hatte. Mitbegründer und immer dabei in den Jahren von 1958 bis 1988: sein Vater **Willi Händel**. Er und Karl Vogt präsentierten in dieser Zeit zahllose fränkische Lieder – mit eigenen Texten und zu den Melodien bekannter Schlager. Bernd Händel trug davon einige vor und bekannte sich dabei immer wieder zu seinem Nürnberger Dialekt: „Dei Sprouch is schei!“

Nach einer Hommage an Herbert Hisel schlüpfte er schließlich in seine Paraderolle als Bodyguard „**Silvester Capone**“, unverkennbar mit breitkrepigem Hut und dunkel getönter Sonnenbrille.

Bericht und Foto: Johann Schrenk

**Begegnungen**



Ulzig schaurige und auch bezaubernd fidele Halloween-gesichter tauchten am letzten Oktobersonntagabend mit dem Ruf „SÜßES ODER SAURES!“ an vielen Röttenbacher Türen auf und verließen meist sehr zufrieden mit Händen voll Leckereien die aufgesuchten Häuser. Text und Bild: Alois Osiander

**Stellengesuch**



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und einen zuversichtlichen Start in das neue Jahr.

Klaus Meier, Industriestraße 12, 91186 Büchenbach  
Tel: 09171 - 88 85 0 • [www.der-kuechenmeier.de](http://www.der-kuechenmeier.de)

**Neuerscheinung im Schrenk-Verlag**  
Eine bewegende histor. Erzählung aus Franken. Details dazu im Verlag:

*Einladung an die Röttenbacher Bevölkerung...*

...zur gemeinsamen Weihnachtsfeier bei Kaffee und Kuchen mit dem **Gmünder Christkind** am Dienstag, den 21.12.2021 um 14:00 Uhr im Deutschordenhaus Röttenbach

**Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Georgensgmünd-Röttenbach e.V.**

Vorsitzender Peter Leipold  
Am Akazienschlag 3  
91166 Georgensgmünd

Tel.: 09172 / 8739  
Mobil 0171 / 2847931

[awo-leipold@gmx.de](mailto:awo-leipold@gmx.de)

*Wir wünschen Allen frohe Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr*

[www.awo-georgensgmünd.de](http://www.awo-georgensgmünd.de)



## HAUS für KINDER Röttenbach

### Liebe Leserinnen und Leser,

viele Kinderstimmen sangen „Ich gehe mit meiner Laterne“ am 19. und 26. November, sowie am 03. Dezember bei unseren Laternenumzügen zum St. Martinstag. Diese fanden im Rahmen unserer Sternstundennachmittage statt, von denen wir Ihnen in der nächsten Ausgabe berichten werden.

### Sankt Martinsfeier

Der heilige Martin war auch bereits die vorangegangenen Wochen im Blickpunkt vieler Aktionen bei uns im Haus. Es wurden in den Gruppen unterschiedliche Laternen gebastelt, wie z.B. farbig gestaltete Tomaten-Eimerchen, die von einer Lichterkette erleuchtet werden, von den Krippenkindern oder Eulen bzw. Eichhörnchen aus PET Flaschen von den Kindergartenkindern. Wir hörten die Martinsgeschichte, spielten die Geschichte nach, oder bastelten sie, und die Kinder wollten Martin in seinem Teilen nacheifern.

Sowohl im Kindergarten als auch in der Krippe fanden am 11.11.21 gruppeninterne Sankt Martins Feiern statt. Hier wurde die Geschichte von Sankt Martin noch einmal vorgelesen und mit Hilfe von Rollenspielen, Kamishibai's und Kett Materialien veranschaulicht. Im Anschluss wurden dann in den einzelnen Gruppen Buffets mit verschiedenen Köstlichkeiten aufgebaut und verzehrt.

### Tierischer Besuch

Am 26. und am 28. Oktober kam Herr Frank mit seiner Hundedame Leyla zu Besuch in die Krippe. Bereits im Vorfeld haben dafür unsere Kinder fleißig Hunde Kekse gebacken. Um diese dann verfüttern zu können. Das Ziel des Besuchs war es, den Kindern spielerisch die Angst vor Hunden zunehmen. Die Kinder konnten bei diesem besonderen Erlebnis nicht nur viel über Hunde lernen, sondern auch das Streicheln und Füttern von Leyla war für einige Kinder ein Ereignis, dass sie noch lange im Gedächtnis behalten werden.



### Zusammenarbeit mit der Gemeindebücherei

Seit Dezember stehen auch wieder viele Bücher aus der Gemeindebücherei zur Verfügung, die interessierte Kinder bei uns für zwei Wochen ausleihen können. Frau Lippa

hat auch dieses Jahr wieder die Bücherauswahl anhand unseres Jahres Temas getroffen. Somit finden sich darunter vor allem Bücher über das Thema „Wir“ und Gefühle.

### Weihnachten im Schuhkarton

Auch dieses Jahr beteiligten sich sowohl die Krippe, als auch der Kindergarten wieder an der Aktion „Weihnachten im Schuhkarton“. Hierfür brachten viele Kinder kleine Spenden, wie Zahnbürste und –paste, Kuschtiere, Mal- und Schreibmaterialien oder warme Mützen etc. mit, die sie dann in ihren Gruppen einpackten. Vielen Dank an unsere Spender! Besonderer Dank gilt vor allem den Eltern die unabhängig von unserer Einrichtung eigene Päckchen zusammengestellt haben und uns diese dann mitgebracht haben.

### Termine im Dezember

- Am Montag, den 6. Dezember feiern wir in unseren Gruppen das Nikolausfest.
- Am Dienstag, dem 7. Dezember, kommt Herr Saalfelder von der Polizei zum Schulwegtraining.

### Weihnachtsferien

Vom 23. Dezember'21 bis zum 9. Januar'22 schließt unsere Einrichtung für die diesjährigen Weihnachtsferien. Wir wünschen allen ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch ins neue Jahr und freuen uns darauf alle im neuen Jahr wieder gesund und munter zu sehen bzw. hören!

Ihr Team vom HAUS für KINDER

## Kiga St. Martin, Mühlstetten

### Wir feiern St. Martin



Auf unserer Homepage unter [www.kitafranken.de/sankt-martin-roettenbach](http://www.kitafranken.de/sankt-martin-roettenbach) finden Sie Berichte zu unserer Martinsfeier und weiteren Aktionen im Kindergarten.

**Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit!**

Ihr Team vom Kindergarten St. Martin



**Programm Dezember 2021 / Januar 2022**

Wir bedanken uns recht herzlich für die rege Teilnahme an unseren Kursen und Vorträgen und wünschen Ihnen eine friedliche und entspannte Weihnachtszeit, frohe Feiertage und einen guten Rutsch ins Neue Jahr 2022.

Unser bewährtes Hygienekonzept garantiert größtmögliche Sicherheit, ebenso die Umsetzung der 3-G-Regel (geimpft, genesen, getestet), die auch für uns Volkshochschulen in Kraft ist. Bei Änderungen informieren wir alle angemeldeten Teilnehmenden umgehend.

**Achtung:** Für Gesundheitskurse/Bewegungskurse gilt 2G! Bitte bringen Sie die Nachweise zu Ihrem Kurs mit. Kinder unter sechs Jahren sind von diesen Regeln ausgenommen. Für Schüler gelten Schultestungen. Folgende Tests sind zulässig: PCR-Test (nicht älter als 48 Stunden) /Schnelltest (nicht älter als 24 Stunden). Ansonsten gelten die üblichen, bereits bekannten Hygienemaßnahmen. OP-Maske bzw. Alltagsmaske muß die ganze Zeit über getragen werden.

**46200 Rauh Nächte - Glaube oder Aberglaube?**

Mi, 8. Dezember, 19-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Deutschordenshaus,  
Deutschherrnstr. 14, Erdgeschoß  
Gebühr: 8,- €; Birgitt Hirscheider

**45320 Achtsamkeit üben - Ressourcen aktivieren**

Di, 18. Januar, 19-20.30 Uhr,  
Röttenbach, Rathaus, Rathausplatz 1, Rathaussaal  
Gebühr: 9,- €; Doris Guderle

**14108 Ökologische Putz-/Reinigungsmittel 2**

Plastik und Schadstoffe im Haushalt vermeiden  
Mi, 19. Januar, 19-21 Uhr,  
Röttenbach, Deutschordenshaus, Deutschherrnstr. 14,  
Erdgeschoß  
Gebühr: 15,- € (+ 7,- € Materialkosten), Birgitt Hirscheider



**Pro Person** ein eigenes Formular verwenden. Ausfüllen, ausschneiden, an der Falzlinie (siehe Rückseite) knicken und in einem Fensterumschlag an die Volkshochschule des Veranstaltungsortes senden oder per Fax 09174/47 49 50. Weitere Formulare erhalten Sie in der Geschäftsstelle.



**Verbindliche Anmeldung**

**für die Teilnahme am Kursprogramm der Volkshochschule im Landkreis Roth**

Pro Person ein Formular. Danke für die deutliche Schreibweise.

<input type="radio"/> Kurs-Nr.	Titel	
Kurs-Ort	Beginn	Gebühr
<input type="radio"/> Kurs-Nr.	Titel	
Kurs-Ort	Beginn	Gebühr
Name, Vorname *		
Straße, Nr. *		
PLZ, Ort *		
Tel. tagsüber	Tel. privat	
Tel. mobil		
E-Mail		
Geburtsdatum (für statistische Zwecke)		

**Bei Kinder-/Eltern-Kind-Kursen:** \* = Pflichtfeld

Name, Vorname und Geburtsdatum des Kindes

Ich erkläre mich damit einverstanden, dass mir per E-Mail weitere Veranstaltungsinformationen (Newsletter etc.) zugeschickt werden.

**SEPA-Lastschriftmandat**

Ich ermächtige die Volkshochschule im **Landkreis Roth, Gläubiger-Identifikations-Nr.: DE94 2ZZ0 0000 2463 06** Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der zuständigen Volkshochschule auf mein Konto gezogene Lastschriften einzulösen. **Hinweis:** Ich kann innerhalb von 8 Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

**Hiermit melde ich mich verbindlich an. Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der vhs erkenne ich an.**

Ein Rücktritt ist nur bis 7 Tage vor Unterrichtsbeginn möglich. **Die Anmeldung wird nicht bestätigt!** Mir ist bekannt, dass ich Kosten, die der vhs durch einen unberechtigten Widerruf, nicht ausreichende Kontodeckung oder fehlerhafte Angabe der Bankverbindung entstehen, erstatten muss.

**Bankverbindung**

IBAN DE \_\_\_\_\_

Bank

Name, Vorname des Kontoinhabers

Adresse des Kontoinhabers (falls abweichend vom Teilnehmer)

Ich willige ein, dass die vhs meine Kontaktdaten zum Zwecke der Schulungsanmeldung und Kommunikation speichert und verarbeitet. Hinweise zum **Widerruf** dieser Einwilligung und zur Verarbeitung meiner Daten kann ich jederzeit in der **Datenschutzerklärung**, die auf **www.vhs-roth.de** oder in den Außenstellen bzw. der Geschäftsstelle vorliegt, einsehen.

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**45004 Erste Hilfe bei Kindernotfällen - Grundkurs**

Sa, 29. Januar, 9.30-15.30 Uhr,  
Röttenbach, Rathaus, Rathausplatz 1, Rathaussaal  
Gebühr: 38,- € (inkl. Skript), Elke Spruck

**Weitere Infos zu allen Kursen finden Sie unter [www.vhs-roth.de](http://www.vhs-roth.de) oder direkt bei der vhs Außenstelle Röttenbach, Christine Mühling, Tel. 0170/54 65 065, E-Mail: [vhs@roettenbach.de](mailto:vhs@roettenbach.de)**

## Bücherei

### 3G-Regel in der Bibliothek -

Zugang zur Bibliothek nur für Geimpfte, Genesene oder mit aktuellem Testnachweis. Kinder unter 6 Jahren und Schülerinnen/Schüler haben freien Zugang. Bitte tragen Sie eine FFP-2 Maske. Die neuesten Informationen können Sie der Homepage der Gemeindebücherei Röttenbach und den Aushängen im Schaukasten entnehmen.

### Winterpause: 22.12.2021 – 07.01.2022

Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten mit viel Zeit zur Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge im Leben und für das kommende Jahr viel Gesundheit und Zufriedenheit!

### Unsere Öffnungszeiten:

Dienstag 16:00 - 19:00 Uhr, Mittwoch 08:00 - 12:00 Uhr, Donnerstag 15:30 – 18:00 Uhr, Freitag 08:00 - 12:00 Uhr

## Offene Ganztagschule

### Tischtennis-Schnupperstunde für die offene Ganztagschule

Die Tischtennisplatte auf dem Schulhof wurde in letzter Zeit immer häufiger von den Kindern genutzt. Das Interesse war da, jedoch fehlte eine Anleitung. Nach einer Anfrage bei der Tischtennis Abteilung des TSV Röttenbach meldete sich Michael Genzler zurück und gab uns die Zusage für ein Schnuppertraining.

Insgesamt 22 Kinder aus der 2.-4. Klasse meldeten sich freudestrahlend zur Tischtennis Stunde an, die am 26.10.21 von 13-14 Uhr für die Kurzgruppe und von 15-16 Uhr für die Langgruppe stattfand. An vier Stationen übten die Kinder mit der Unterstützung von Michael Genzler und Jürgen Knäblein einfache Tischtennis Techniken und es zeigten sich schnell erste Erfolge. Besonders die Ballmaschine, die den Kindern automatisch die Bälle zuspielte, gefiel den Kindern sehr.

Die Tischtennisplatte auf dem Schulhof wird nun sicher noch öfter genutzt und vielleicht tritt der ein oder andere auch der Abteilung Tischtennis bei.

**Vielen Dank an die Abteilung Tischtennis des TSV Röttenbach für den tollen Tag!**



**Wir wünschen unserer Leserschaft mit diesem Gedicht Goethes friedvolle Weihnachtsfeiertage und vor allem persönliches Wohlergehen!**

Schrenk-Verlag, Röttenbach



**Bäume leuchtend, Bäume blendend,  
überall das Süße spendend,  
in dem Glanze sich bewegend,  
alt und junges Herz erregend –,  
Solch ein Fest ist uns bescheret,  
mancher Gaben Schmuck verehret;  
staunend schau'n wir auf und nieder,  
hin und her und immer wieder.**

## BÜRGERBRIEF BILDER-RÄTSEL

**Wo befindet sich das folgende Motiv in diesem Bürgerbrief?**



Wer aus dem Landkreis diese Frage in einer Mail an uns ([schrenk@buchfranken.de](mailto:schrenk@buchfranken.de))

bis zum 15. November beantworten kann und als Sieger/in ausgelost wird, dem/der überbringen bzw. schicken wir ein aufwendig gestaltetes Kulturhandbuch über Nürnberg.

**Bitte geben Sie Ihre Adresse und Tel.-Nr. an.** (Auflösung im Januar-Bürgerbrief).

Und hier die Auflösung aus dem letzten Bilderrätsel (November-Ausgabe):

Das Bild zeigte das Taubenhaus vom Anwesen Weger in Unterbreitenlohe.

Gewinner des Rätsels ist Walburga Regler.

# Katholische Pfarrgemeinden

**Hinweis: Wegen der jeweils geltenden Corona-Regeln sind Änderungen möglich.**

Mi 01.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe
	Rö 19:00 Uhr	Roratemesse musik. gestaltet in <b>St. Ulrich</b>
Do 02.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Rö 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Rö 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Fr 03.12.	Ggd 15:00 Uhr	Anbetung bis 19:00 Uhr, währenddessen 18:00 - 18:45 Uhr Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe
Sa 04.12.	Rö 16:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Vorabendmesse
So 05.12.	Mü 08:15 Uhr	Hi. Messe
	Ggd 09:30 Uhr	Hi. Messe
	Rö 09:30 Uhr	Hi. Messe
Mo 06.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Di 07.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe

**Hochf. d. ohne Erbsünde empf. Jungfrau u. Gottesmutter Maria**

Mi 08.12.	Rö 08:15 Uhr	Hochamt
	Rö 19:00 Uhr	Hochamt/Roratemesse musik. gestaltet in <b>St. Ulrich</b>
Do 09.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Rö 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Rö 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Fr 10.12.	Ggd 15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
	Mü 19:00 Uhr	Hi. Messe
	Rö 19:00 Uhr	Roratemesse für die Erstkommunionfamilien
Sa 11.12.	Rö 16:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Vorabendmesse

**Kollekten für die Heizkosten der Kirchen**

So 12.12.	Mü 08:15 Uhr	Hi. Messe
	Ggd 09:30 Uhr	Hochamt zum <b>Wunibaldsfest</b> mit ökum. Kirchenchor
	Rö 09:30 Uhr	Hi. Messe
Mo 13.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Di 14.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe
Mi 15.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe
	Rö 19:00 Uhr	Roratemesse musik. gestaltet in <b>St. Ulrich</b>
Do 16.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Rö 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Rö 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Fr 17.12.	Ggd 15:00 Uhr	Barmherzigkeitsrosenkranz
	Mü 18:00 Uhr	Beichtgel.
	Mü 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Nm 19:00 Uhr	Hi. Messe
Sa 18.12.	Ggd 15:00 Uhr	Beichtgel.
	Rö 15:00 Uhr	Beichtgel.
	Rö 16:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Vorabendmesse
So 19.12.	Mü 08:15 Uhr	Hi. Messe
	Ggd 09:30 Uhr	Hi. Messe
	Rö 09:30 Uhr	Hi. Messe
Mo 20.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
Di 21.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe

Mi 22.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe
Do 23.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Rö 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Rö 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung

**Heiliger Abend/Weihnachten – Adveniat-Kollekte (24./25.12.)**

Fr 24.12.	Ggd 15:30 Uhr	Krippenspiel
	Rö 15:30 Uhr	Krippenspiel
	Ggd 16:30 Uhr	Krippenspiel
	Mü 16:30 Uhr	Christmette (Hi. Messe)
	Rö 16:30 Uhr	Krippenspiel
	Ggd 22:00 Uhr	Christmette (Hi. Messe)
	Rö 22:00 Uhr	Christmette (Hi. Messe)
Sa 25.12.	Mü 08:15 Uhr	Hochamt zu Weihnachten
	Ggd 09:30 Uhr	Hochamt zu Weihnachten
	Rö 09:30 Uhr	Hochamt zu Weihnachten
So 26.12.	Mü 08:15 Uhr	Festgottesdienst/Segnung Kinder
	Ggd 09:30 Uhr	Festgottesdienst/Segnung Kinder
	Rö 09:30 Uhr	Festgottesdienst/Segnung Kinder
Mo 27.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe/ Weihe Johanneswein, anschl. Anbetung
Di 28.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe
Mi 29.12.	Rö 08:15 Uhr	Hi. Messe
Do 30.12.	Ggd 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Rö 18:30 Uhr	Rosenkranz u. Beichtgel.
	Ggd 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung
	Rö 19:00 Uhr	Hi. Messe, anschl. Anbetung

**Silvester und Neujahr**

Fr 31.12.	Ggd 17:00 Uhr	Hi. Messe zum Jahresschluss
	Rö 17:00 Uhr	Hi. Messe zum Jahresschluss
Sa 01.01.	Rö 10:00 Uhr	Hochamt Neujahr
	Ggd 11:00 Uhr	Hochamt Neujahr
	Mü 19:00 Uhr	Hochamt/Hi. Messe Neujahr

**Adveniat - „ÜberLeben in der Stadt“**

80 Prozent der Menschen in Lateinamerika und der Karibik leben bereits heute in Städten. Doch das Leben am Stadtrand ist geprägt von Armut, Gewalt und fehlender Gesundheitsversorgung. Und wer arm ist, kann für seine Kinder keine gute Ausbildung bezahlen. Deshalb rückt das Lateinamerika-Hilfswerk Adveniat mit seiner Weihnachtsaktion die Sorgen und Nöte der armen Stadtbevölkerung in den Blickpunkt.

**Kollekte am 24./25.12.**

**geplant: Senioren-Pfarrnachmittag Mühlstetten**

Donnerstag, 02.12. 14:00 Uhr

**YouGo - Dekanatsjugendgottesdienst** in St. Peter und Paul in Schwabach  
Samstag, 11.12. 17:00 Uhr

**Vesper in der Bruder-Klaus-Kapelle**

Sonntag, 16.12. 18:00 Uhr

**Wir wünschen ein frohes und besinnliches  
Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!**

**Information:** Der **Neujahrsempfang der Ehrenamtlichen** für den ganzen Pastoralen Raum muss leider auch 2022 entfallen.

**Öffnungszeiten Pfarrbüro Georgensgmünd**

Dienstag und Freitag 09:00 - 12:00 Uhr  
Donnerstag 15:00 - 18:00 Uhr  
Tel 09172 663300 Fax 09172 700564  
E-Mail: georgensgmueund@bistum-eichstaett.de  
Web: www.kathgeo.de  
Pfarrer: Dekan Matthäus Ottenwälder  
Pfarrvikar: Kilian Schmidt  
Pfarrsekretärinnen: Petra Blum, Ute Zahn

**Kein  
Publikumsverkehr,  
nur Telefon und  
E-Mail,  
Büro geschlossen:  
08.12. +  
22.12. – 02.01.**



# Evangelisch.-Lutherisches Pfarramt, Georgensgmünd

## Evang.-Luth. Pfarramt Georgensgmünd

www.evangeo.de

**Sekretariat:** Birgit Goetz, Telefon (09172) 1728

pfarramt.georgensgmuend@elkb.de

Bürozeit: Dienstag und Mittwoch 8.30 bis 12.30 Uhr und  
Donnerstag 13:00-17:00

**PfarrerIn Cornelia Meinhard**, Telefon (09172) 1728

**Pfarrer Martin Kraus**, Telefon (09172) 6670940

**Vikar Sebastian Schultheiß**, Telefon (0176) 55000398

**Friedhofsverwaltung**, Fam. Stengel, Telefon (09172) 2886

**Bankverbindung:** Sparkasse Mittelfranken Süd

IBAN: DE33 7645 0000 0750 1152 97, BIC: BYLADEM1SRS

### Adventskonzert in St. Georg

Am Samstag, den 4. Dezember 2021 findet um 18 Uhr in St. Georg ein Adventskonzert des Kirchenchores statt. Zwischen den Liedern werden Lesungen und Gedanken zum Advent vorgetragen. Es gelten die dann vorgeschriebenen Coronaregeln (Maske und 3G – siehe Homepage).

### Adventsandachten über Zoom

Herzliche Einladung zu einer Andachtsreihe per Zoom, jeweils montags von 19:30 Uhr – 20:00 Uhr in der Adventszeit. Termine: 29.11., 06.12., 13.12., 20.12. Wenn Sie (teilweise oder ganz) teilnehmen möchten, schreiben Sie eine Mail an pfarramt.georgensgmuend@elkb.de, dann bekommen Sie alle Infos zugeschickt.

### Herzliche Einladung

Liebe Gemeinde Röttenbach, herzlich gerne laden wir Sie zu unseren Weihnachtsgottesdiensten ein, herzlich gerne möchten wir zusammen die Geburt von Jesus feiern. Damit wir das trotz steigender Coronazahlen hoffentlich tun können, erweitern wir unser Gottesdienstangebot an Heiligabend. So wird es den Gottesdienst mit dem beliebten Krippenspiel 2mal geben, einmal um 15.00 Uhr und einmal um 16.00 Uhr in der St. Georgskirche. Um 15.00 Uhr wird parallel der Familiengottesdienst stattfinden: im Freien, vor dem Don Camillo.

Auch der (jeweils gleiche!) Vesperegottesdienst wird häufiger angeboten, vor allem möchten wir die immer gut besuchte Vesper um 17.30 Uhr entlasten. Diese findet daher auch zweimal parallel statt: 17.30 Uhr in St. Georg und 17.30 Uhr in St. Peter. Dann wie üblich: Vesper um 18.45 Uhr in Mühlstetten und um 20.00 Uhr in St. Peter.

### Insbesondere die 17.30 Uhr-Vesper in St. Peter legen wir den Petersgmündern und allen, die dort in der Nähe wohnen, sehr an's Herz.

In unseren Gottesdiensten gilt FFP2-Maskenpflicht. Natürlich bitten auch wir um 2G, aber ungefährdeten Zutritt zum Gottesdienst sollen alle haben, auch diejenigen unter uns, die sich nicht impfen lassen dürfen. Wir danken für alle Mithilfe. Gott, der in diese versehrte Welt kam, möge auch dieses Weihnachtsfest an uns segnen.

#### Gottesdienste und Veranstaltungen

Sonntag	05.12.	09.00	Gottesdienst, Petersgmünd
Sonntag	05.12.	10.30	Gottesdienst, Mühlstetten
Sonntag	12.12.	09.00	Gottesdienst, St. Georg
Sonntag	19.12.	09.00	Gottesdienst, St. Georg
Freitag, Hl. Abend	24.12.	15.00	Kindergottesdienst, vor dem Don, im Freien
Freitag, Hl. Abend	24.12.	15.00	1. Krippenspiel, St. Georg (parallel zu Kigo)
Freitag, Hl. Abend	24.12.	16.00	2. Krippenspiel, St. Georg
Freitag, Hl. Abend	24.12.	17.30	Christvesper, St. Georg
Freitag, Hl. Abend	24.12.	17.30	Christvesper, St. Peter (parallel)
Freitag, Hl. Abend	24.12.	18.45	Christvesper, Mühlstetten
Freitag, Hl. Abend	24.12.	20.00	Christvesper, St. Peter
Samstag, 1. Weihnachtstag	25.12.	09.30	Gottesdienst, St. Georg
Sonntag, 2. Weihnachtstag	25.12.	09.30	Gottesdienst, St. Peter
Freitag, Silvester	31.12.	14.00	Gottesdienst, St. Peter
Freitag, Silvester	31.12.	17.00	Gottesdienst, St. Georg
Sonntag	02.01.	09.00	Gottesdienst, St. Georg



## Fischereiverein

### Fischereiverein Röttenbach e. V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022



Liebe Fischerkameradinnen und -kameraden,  
am Mittwoch, den 05.01.2022, um 19.00 Uhr, findet im Gasthaus Knäblein die Jahreshauptversammlung des Fischereivereins Röttenbach unter Einhaltung der aktuell geltenden Vorschriften zur Verhinderung der Verbreitung des Coronavirus statt.

Es wird um zahlreiches Erscheinen gebeten.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung, Totengedenken und Bericht des 1. Vorstandes
2. Bericht des Kassiers
3. Entlastung des Kassiers durch die Revisoren
4. Bericht des Gewässerwartes
5. Entlastung der Vorstandschaft durch die Versammlung
6. Erhöhung des Mitgliedsbeitrages
7. Ehrungen
8. Sonstiges, Anträge

Die Vorstandschaft wünscht Euch und Euren Familien vorab fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

Die Abholung des Jahreserlaubnisscheines ist Pflicht. Er wird bei der Jahreshauptversammlung 2022 und bei der Mitgliederversammlung 2022 ausgehändigt.

Die Vorstandschaft  
Petri Heil

## VdK Ortsverband Röttenbach-Mühlstetten



### Absage Nikolausfeier im VdK Ortsverband Röttenbach-Mühlstetten

Aufgrund der aktuellen Coronalage und den verschärften Vorschriften musste sich die Vorstandschaft des VdK Ortsverbandes Röttenbach-Mühlstetten schweren Herzens entschließen, die für

*Samstag, 4. Dezember 2021 geplante Nikolausfeier*

abzusagen. Diese Entscheidung ist uns nicht leichtgefallen, aber an erster Stelle stehen die Gesundheit und der Schutz unserer Mitglieder und Teilnehmer, unter denen viele Ältere sowie Menschen mit chronischen Erkrankungen sind. Wir wollen niemanden gefährden. Wir bitten um Verständnis für diese Entscheidung.

Jetzt hoffen wir wieder auf das neue Jahr, das es dann möglich sein wird unsere Veranstaltungen im gewohnten Rahmen durchzuführen.

Bedanken möchten wir uns bei allen Spendern zur HWH Sammlung 2021 für die Unterstützung und Treue zum VdK.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und alles Gute für das Jahr 2022.

**Bleiben Sie gesund!!!!!!**

**Die Vorstandschaft  
des VdK Ortsverbandes Röttenbach-Mühlstetten**

## TSV Mühlstetten 1966

## Naturgarten e.V.

### Winterzeit ist Streusalzzeit ?

Vermutlich erzähle ich Ihnen nichts Neues: Streusalz ist für den Boden, das Grundwasser und natürlich auch für Pflanzen und Kleintiere extrem schädlich!

Zum Beispiel können Pflanzen und Bäume durch die Salzaufnahme regelrecht verdursten. Durch das Salz kommt es zu Ablagerungen in Blättern, Blüten und Trieben, wodurch verhindert wird, dass die Pflanzen Wasser aufnehmen können.

Aber welche Alternativen haben wir?

Viele von uns sind als Grundstückseigentümer oder Mieter dazu verpflichtet, Gehwege und Einfahrten von Schnee und Eis freizuhalten. Natürlich können wir diese Pflicht aus Umweltschutzgründen nicht einfach ignorieren!

Bei Schneefall reicht es allerdings meist aus, Gehwege rechtzeitig mit Schippe oder Besen zu räumen. Wer auf Nummer Sicher gehen möchte, kann zusätzlich zu „abstumpfenden“ Streumitteln, wie Sand, Splitt oder Granulaten, greifen.

Umweltverträgliche „abstumpfende“ Streumittel können Sie am „Blauen Engel“ erkennen.

Heike Günther

## | Krankenpflegeverein Röttenbach/Mühlstetten

Mit der erfreulich steigenden Lebenserwartung nimmt der Bevölkerungsanteil der älteren Menschen zu und dabei naturgemäß auch die Zahl der pflegebedürftigen Personen. Die Aufgaben der Sozialstationen wachsen so rapide und damit der Bedarf an qualifiziertem Personal und an Räumlichkeiten. Dies alles geht nicht ohne Kostenanstieg ab.

Eine wichtige „Mitsorge“ und „Vorsorge“ verwirklichen in selbstlos karitativer Weise Verbände wie der „KRANKENPFLEGEVEREIN RÖTTENBACH/MÜHLSTETTEN“ mit seinen derzeit 108 Mitgliedern. Die kürzlich stattgefunden Generalversammlung rückte die segensreiche Bedeutung des Pflegevereins wieder eingehend ins Bewusstsein: „Er hat sich als wichtige Stütze für die Arbeit der Caritas-Sozialstation Pleinfeld bewährt, kann diese doch dadurch Patienten zusätzliche versorgen, bei denen die Kosten nicht völlig durch öffentliche Kranken- und Pflegekassen finanziert werden. Das heißt, nötige freiwillige, karitative Zusatzleistungen in der Pflege sollen durch Vereinsgelder ermöglicht und finanziell zumindest teilweise abgegolten werden. Vor allem die häusliche Pflege kann dadurch ausgeweitet werden.“

Nachdrücklich wurden in der Sitzung sowohl die materiell karitative Bedeutung des jährlichen Mitgliedbeitrages von 20 Euro betont als auch die gesellschaftliche Würdigung des mitmenschlichen Sozialdienstes des Pflegepersonals. „Die Mitgliedschaft im Pflegeverein bekundet so auch eine hilfreiche Verbundenheit zu pflegebedürftigen Mitmenschen, in deren Situation ja jeder über kurz oder

lang geraten kann,“ so warb die Versammlung eindringlich um zahlreiche Mitgliedschaft als Solidaritätszeichen für Pflegebedürftige und zugleich als mögliche Vorsorge für den eigenen Pflegefall.

Dekan Matthäus Ottenwälder dankte in diesem Zusammenhang dem engagierten Krankenpflegeverein Röttenbach/Mühlstetten für seine materielle und ideelle Unterstützung der Sozialstation Pleinfeld und ermunterte zu weiterer Verwirklichung der „Caritas am Mitmenschen“. Gottwald Andraschko stellte dabei klar, dass der Beitrag nicht zur eigenen Bevorzugung bei den Pflegeleistungen diene, sondern selbstlos der Klientel insgesamt zugute komme.

Nach Bernhard Grills umfangreicher Skizzierung der Vereinsaktivitäten - darunter Schaffung kostbarer Gemeinschaftserlebnisse für Pflegebedürftige - und Darstellung der Finanzsituation des Vereins leitete Franz Maier die turnusmäßig anstehenden Neuwahlen. Diese dokumentierten erfreuliche Einmütigkeit, fielen doch alle Voten einstimmig aus: Als Erster Vorsitzender steht Gottwald Andraschko dem Verein in den nächsten 3 Jahren vor. Als sein Stellvertreter fungiert Anton Schmidlein. Karin Ritzer führt das Schriftwesen. Den Finanzbereich verwaltet Bernhard Grill, und die Kasse prüfen Heidi Mennenga und Oskar Merlein. Bei der Regionalversammlung in Pleinfeld vertreten Dekan Matthäus Ottenwälder, Kaplan Kilian Schmidt, Bernhard Grill und Heidi Mennenga als Delegierte den Verein.

Text und Bild: Alois Osiander.



Alle Mitglieder der neuen Vorstandschaft wurden einstimmig für die nächsten 3 Jahre gewählt: v.l. Oskar Merlein, Anton Schmidlein, Karin Ritzer, Heidi Mennenga, Gottwald Andraschko und Bernhard Grill. Dekan Matthäus Ottenwälder gehört von Amts wegen dem Gremium an.



*Ich fühl mich wohl ...*  
... mit modernen Heizsystemen von Mory.

Pleinfeld ▶ Schwabach ▶  
Treuchtlingen  
Telefon: 09144 - 92 94 0  
info@mory-haustechnik.de

Mory  
**Christmas**  
... and a happy new Year

Wir bedanken uns bei all unseren  
Kunden und denen, die es  
noch werden, für das  
entgegengebrachte Vertrauen im  
Jahr 2021.



[www.mory-haustechnik.de](http://www.mory-haustechnik.de)



## Konfigurier dein Haus.

Mit wenigen Klicks zu deinem  
Traumhaus mit Festpreisgarantie:  
[www.yourhaus-bau.de](http://www.yourhaus-bau.de)



Dein neues Zuhause – gemeinsam gut gebaut.

Von modernster **3D-Planung** deiner individuellen Wünsche über **permanente Projektbetreuung** bis hin zur **fachgerechten Ausführung** werden alle Leistungen zuverlässig **komplett von uns** erbracht – einer Tochter der ENGELHARD-Gruppe.  
Melde dich bei uns unter Tel.: 09175 / 9072860 oder [info@yourhaus-bau.de](mailto:info@yourhaus-bau.de)

YOUR  
HAUS

DEIN REGIONALER  
PARTNER VON  
  
MR\*MRSHONES